

NORTEAMERICANOS CRUZARON LA FRONTERA BELGA

Conquistaron Verdún y combaten en los suburbios de Sedán; Los anglo-canadienses ocuparon Dieppe, Arras y Doullens

Los rusos se acercan a la puerta de hierro del Danubio

CRUZADA LA FRONTERA ITALIANA EN LA RIVIERA



Los ejércitos aliados que marchan hacia Alemania y Bélgica están avanzando con gran rapidez a través de los campos de batalla de la primera Guerra Mundial y conquistando ciudades que recordaron algunos de los encuentros más largos y feroces en 1914-18: como Arras y Verdún. Hace esta última de la Línea Maginot. La penetración hacia Bélgica se ha efectuado en la zona de Sedán, brecha por donde se abrieron paso en 1940 las divisiones blindadas alemanas que invadieron Francia y flanquearon la línea de fortificaciones permanentes que guardaba los fronteras.

Esta región de Flandes y del Norte de Francia ha sido uno de los mayores campos de batalla de Europa y apenas hay una ciudad o aldea que no recuerde algún sonido enemigo en los tiempos históricos.

Con nuevas armas secretas amenaza el Reich a los aliados

ULTIMA HORA

Rebelión en Viena?

FRENTE INTERNO ALEMAN LLAMADO A SEGUIR LUCHANDO

LONDRES, 1.º (U. P.) — (Por Joseph Grigg) — Mientras por conductos neutrales los alemanes tratan de asegurar que pronto contendrán la ofensiva aliada y tomarán represalias con armas aún desconocidas del ataque, alemanes y polacos el comentarista Wilfred von Osten hablan de la emisora de Berlín que hizo un llamado al frente interno del Reich para que "demuestre su resistencia y capacidad para seguir en la guerra".

Junto con admitir que los ataques en Italia, Francia y Rumania eran otras tantas de rotas para Alemania, von Osten señaló que Rusia e Inglaterra "estuvieron casi de rodillas, pero no abandonaron la lucha. Recorrieron su coraje y sigieron en la lucha", y pidió a los alemanes seguir igual ejemplo.

Destacó von Osten tres fases de la guerra: primero, "intento de conseguir nuestro objetivo en el primer asalto, pero no lo obtuvimos completamente".

Segundo, "se separó de su ejército para salir de la parte este de Francia por todos los caminos posibles".

TERCERO, "seguir la posibilidad que

(PASA A LA PAG. 6)

Aun soy Premier de Francia", dijo Pierre Laval

NUEVA YORK, 1.º (U. P.) — Radio Tokio informó que Pierre Laval, después de llamar al este de Francia desde Vichy, declaró: "Todavía soy Premier de Francia, y definitivamente no he renunciado".

Afirmó que Laval está convencido de la victoria final alemana, debido a las nuevas armas secretas germanas.

Agregó: "El día de nuestro regreso a París no está distante".

(PASA A LA PAG. 6)

REPARACIONES DE RADIOS

PHILIPS
PHILIPS CHILENA S. A.
BELLAVISTA 0112 — CASILLA 2687
DIARIAMENTE DE 9 A 17 HORAS.
SABADOS CERRADO.

EN DECLINACION LA OFENSIVA DE BOMBAS VOLADORAS

LONDRES, 1.º (U. P.) — (Por George B. Chandler) — Los ataques de las bombas voladoras disminuyeron abruptamente hoy, convirtiéndose en una operación de hostigamiento pues los proyectiles caían con grandes intervalos.

Unas pocas bombas cruzaron el Canal poco después del amanecer, y dos que venían en un grupo fueron derribadas cerca de un puesto de la costa.

La tregua ha hecho abraser nueva confianza a los londinenses en que los ataques cesarán pronto, y muchos anticipan ya que la "segunda batalla de Londres" toca a su término.

El comunicado del Ministerio de Seguridad dice que las pocas bombas lanzadas por los alemanes desde las 7 de noche hasta la misma hora de hoy, causaron algunos daños y unas pocas bajas.

Nazis fortifican la isla Bornholm en Dinamarca

ESTOCOLMO, 1.º (U. P.) — El servicio de prensa danés dice que diez buques de guerra alemanes, inclusive un portaaviones, se encuentran actualmente anclados frente a Aalborg Sanvios, en la isla danesa de Bornholm, que los alemanes, según se dice, están transformando en una base naval formidable.

Se ha informado que 1.200 hombres fueron desembarcados recientemente en Bornholm, para reforzar la guarnición.

La tregua ha hecho abraser nueva confianza a los londinenses en que los ataques cesarán pronto, y muchos anticipan ya que la "segunda batalla de Londres" toca a su término.

El comunicado del Ministerio de Seguridad dice que las pocas bombas lanzadas por los alemanes desde las 7 de noche hasta la misma hora de hoy, causaron algunos daños y unas pocas bajas.

PRONTO!
"Casablanca"
T. NORMANDIE

Ocuparon el puerto petrolero de Giurgiu, a 55 kilómetros de Bucarest. Preparan un asalto frontal contra la capital polaca

MOSCÚ, 1.º (U. P.) — (Por Henry T. SHAPIRO) — El Segundo Ejército de Ucrania del general Rodion Malinovski continúo su veloz carrera al sur y al este de la liberada Bucarest y está tocando a consolidar sus posiciones sobre el río inferior del Danubio con la ocupación del puerto petrolero de Giurgiu, 55 kilómetros al sur de Bucarest y sobre la frontera búlgara, y de Calarasi, 95 kilómetros al sureste de la capital rumana; el Danubio queda así libre de enemigos en un tramo de más de 320 kilómetros.

Como para desmentir al aserto del enemigo que la ofensiva de verano del Ejército Rojo está contenida en todos los frentes desde Riga a los Cárpatos, las fuerzas soviéticas, más plenamente que el ritmo de su avance por la Rumania Meridional, y se espera que de un momento a otro irrumpan al otro lado de la famosa Puerta de Hierro del Danubio; queda así libre de enemigos en un tramo de más de 320 kilómetros.

Como para desmentir al aserto del enemigo que la ofensiva de verano del Ejército Rojo está contenida en todos los frentes desde Riga a los Cárpatos, las fuerzas soviéticas no dimitieron en el ritmo de su avance por la Rumania Meridional, y se espera que de un momento a otro irrumpan al otro lado de la famosa Puerta de Hierro del Danubio; queda así libre de enemigos en un tramo de más de 320 kilómetros.

Como para desmentir al aserto del enemigo que la ofensiva de verano del Ejército Rojo está contenida en todos los frentes desde Riga a los Cárpatos, las fuerzas soviéticas no dimitieron en el ritmo de su avance por la Rumania Meridional, y se espera que de un momento a otro irrumpan al otro lado de la famosa Puerta de Hierro del Danubio; queda así libre de enemigos en un tramo de más de 320 kilómetros.

AL norte, las fuerzas del Primer Ejército norteamericano forzaron el Mosa entre Sedán y Charleville, lucharon en los suburbios de aquella ciudad y se estima que en las últimas horas de hoy cruzaron ya la frontera belga a través de la floresta de las Ardenas al norte de Sedán, por donde se sabe que desarrollaban un movimiento envolvente.

Simultáneamente los ejércitos canadiense y británicos hicieron replegar a los alemanes, que huyen con creciente velocidad, a lo largo de la costa de las rampas de bombas voladoras sobre el Canal de la Mancha. Los primeros avanzaron y ocuparon Dieppe, enemigo de Verdún, en el Cerro de 1914, como el Cerro de los muertos, el fuerte de Béville y el fuerte de Vaux. La ofensiva del Mosa y Argonne, de los norteamericanos, comenzada el 26 de septiembre de 1918, se lanzó entre Verdún por la derecha y St. Menehould en la izquierda.

ALEMANES ABANDONAN SU EQUIPO DE GUERRA

Los desbandados y desmoronados alemanes abandonan cañones y equipos en una fusión en que tratan antes que nada poner a salvo su vida, sin hacer el menor intento para contener el avance aliado.

En el río del Mosa, el

sector de Béville y al este

de la frontera alemana, Béville

está a escasos 18 kilómetros de Metz, que los alemanes proclaman como corte integral

de la Gran Alemania después del Armisticio con Francia en 1940.

En el flanco izquierdo de

Patton, el Primer Ejército del

general Hodges cruzó el Mosa

al sur de Charleville y Sedán, y se abrió paso hacia esas ciudades gemelas, puerta

de entrada de la brecha de las Ardenas.

PATTON ENTRA A VERDUN

Unos cuantos disparos dispersos dieron la bienvenida a los soldados de Patton en Verdún, donde no hubo resistencia organizada de parte del enemigo.

Verdún simboliza el punto

cumplimentar de la guerra

estática del pasado conflicto; más

de un millón de hombres

charon allí por uno

de la línea sobre la cual en

1918 se rindieron los ejércitos

del Kaiser.

AVANCE HACIA BELGICA AL NORTE DE SEDAN

después de es-

LA PAG. 6

En Inglaterra y el Arzobispo de Nueva York

LONDRES, 1.º (U. P.) — El Cuartel General de las Operaciones en Europa anuncia que el Arzobispo de Nueva York, Monseñor Francis X. Spellman, vicario militar católico romano de las fuerzas armadas de los Estados Unidos, llegó a Inglaterra y visitará los hospitales y asilos norteamericanos y conferenciará con los capellanes católicos norteamericanos.

El Arzobispo Spellman ha hecho visitas similares a Italia y el sur de Francia.

NECESITANSE

dos herreros de primera para forja gruesa en
martinetes; presentarse a

Maestranza Central de San Bernardo,
de 14 a 16 horas.

LA NACION

Santiago, sábado 2 de septiembre de 1944.

PRESUPUESTO DE LA NACION

El Ejecutivo ha sometido a la consideración y aprobación del Honorable Congreso el proyecto de presupuesto para el año 1945. El cálculo de entradas se estima en cuatro mil cien millones de pesos y el presupuesto de gastos en la misma suma.

Del equilibrio que caracteriza a ambos cálculos se desprende que los egresos están rigurosamente encuadrados dentro de las posibilidades económicas del Erario Nacional. El ajuste presupuestario es garantía de que las actividades nacionales no se resentirán en el año venidero a causa de dificultades financieras que sufre el Fisco, que siempre repercuten desfavorablemente sobre la vida del país, tornándola tan incierta e irregular como desajustada se presente la balanza económica fiscal. La falta de correspondencia entre los ingresos y los egresos, cuando éstos priman sobre aquéllos, se resuelve ineludiblemente en obligaciones que pesan en forma judicial sobre los ciudadanos, traduciéndose en impuestos u otras contribuciones destinados a corregir la desigualdad del presupuesto.

Como nunca es menester alejar la posibilidad de la aparición de perturbaciones que tengan su origen en la imposibilidad económica de que los servicios estatales cumplan de modo normal sus importantes funciones. La declinante resistencia ofrecida por los ejércitos totalitarios anuncia la proximidad de la paz, y con ello la iniciación de un período en que el mundo se organizará según otras normas políticas y económicas, por lo cual es indispensable que nuestro país se presente en las mejores condiciones para afrontar las dificultades venideras. Es obvia la primordial necesidad de que no gravite sobre la nación el pesado lastre de los déficit, necesidad que ha sido cuidadosamente satisfecha en el proyecto de presupuesto a que nos referimos.

El presupuesto de gastos en vigencia alcanza a más o menos tres mil ochocientos millones de pesos, suma que debe ser aumentada en aproximadamente trescientos millones de pesos, en virtud de obligaciones contempladas en leyes especiales o acordadas por el Supremo Gobierno, lo cual da un total de cuatro mil cien millones de pesos, cifra que coincide con el monto del presupuesto recomendado para 1945. Esta coincidencia es tanto más meritoria cuanto que en el año próximo los gastos se presentarán incrementados necesariamente en treinta millones de pesos, en el capítulo de quinientos, etcétera. De ahí que haya sido necesario reducir los gastos públicos, lo cual se ha hecho a pesar de que el encarecimiento total a que asistimos exija, naturalmente, nuevos recursos para mantener los mismos servicios en las oficinas fiscales.

El proyecto de nuestra referencia contiene, además, un conjunto de disposiciones inspiradas en el propósito de evitar ciertos gastos inútiles. El espíritu de severa economía y el encuadramiento de las salidas dentro de las posibilidades económicas de la Caja Fiscal aseguran su aprobación y pronto despacho.

Hacia la organización pacífica del mundo

Las informaciones que llegan de Dumbarton Oaks parecen demostrar que en el seno de la Conferencia de los G. andes se está formulando un criterio determinado en lo que se refiere a la organización de la comunidad internacional después del término de la guerra. La prensa y la opinión política norteamericana no parecen estar enteradas de acuerdo con lo que, más o menos en silencio, resuelven los representantes de Roosevelt, Churchill y Stalin. Puede nadie podría decir, en la actualidad, si las resistencias que se esbozan y las que ya se manifiestan tienen o no tienen fundamento.

Por lo que ha llegado hasta nosotros, no creemos arriesgar mucho si decimos que las líneas generales de la obra proyectada se asemblan mucho —por lo menos en su aspecto exterior— a lo que la Liga de las Naciones, o si se irá abriendo a la creación de una policía internacional, encargada de imponer la buena conducta a los miembros de la comunidad mundial. Los cables de ayer dan a entender que existiría un acuerdo de principio sobre este punto y que sólo quedaría por resolver la composición de dicha policía, la que eventualmente podría estar formada por un cuerpo aéreo internacional.

Entretanto en el Senado de Estados Unidos se han hecho oír voces que señalan el peligro de que todo el poder de la formidabla maquinaria proyectada quedaría en manos de los Cuatro Grandes, los cuales dominarían el Consejo y no podrían ser controlados por la Asamblea, a la que se asignaría un papel enteramente pasivo, más o menos semejante al que tiene en la organización de la UNRRA.

Las inquietudes y las controversias se justifican plenamente. Pero creemos que hasta que, como lo dijimos antes, no se conozca el plan elaborado en su integralidad todo juicio adquiere el carácter provisorio.

Respecto de la Corte de Justicia no se sabe mucho en su punto, pero se supone que se juzgará con mayor o menor éxito al modo ya experimentado, sin perjuicio de su radio de acción se mantiene de acuerdo con el espiritu general del mundo de postguerra.

Como puede verse, no hay.

Un año de política internacional

Entre las diversas informaciones publicadas en los días de ayer para destacar la labor realizada por el Gobierno actual durante el año que lleva de vida cabe subrayar la relación hecha por LA NACION de la actividad desarrollada por la Cancillería entre el 1.º de septiembre de 1943 y el 1.º de septiembre de 1944.

En los tiempos que corren

puede asegurarse que nad

ay que pueda asemejarse en

importancia y en responsabilidad a la conducción de la política exterior. Todo nace en ella, y del giro que tomen sus resoluciones, de la manera como sean conducidos sus pasos, el espíritu que inspire sus iniciativas, pueda depender el éxito o el fracaso de gestiones aparentemente desprovistas de carácter diplomático y desencadenadas de los resortes que actúan en el plano de la política internacional.

Una frase resume las direc

tivas que orientan la acción del Ministerio de Relaciones Extranjeras y ayuda a las Naciones Unidas. Todo lo demás surge de esa fuente o converge a su centro.

Desde la ruptura de relaciones diplomáticas y consulares

con las Potencias del Eje

todos los actos de la Cancillería

han estado dirigidos por la voluntad de dar estricto cumplimiento a los compromisos interamericanos y de aplicarlos

en forma de hacer cada día

más eficaces y amplias la co

labor y ayuda de Chile a

la causa de la democracia y

de la libertad.

En la apretada enumeración

de acontecimientos hecha por

nuestro diario resaltan algu

nos cuya importancia es pre

ciso poner en evidencia. Entre

ellos cabe mencionar en forma

especialista la sanción

jurídica dada a la vigencia de

la Cancillería.

Se trata —como puede apre

carse por este incompleto re

sumen — de una acción de

vastas proyecciones y de finas

bifurcaciones, a la cual la ciud

adanza debe dar su apoyo

único y entusiasta.

UN LIBRO UTIL

"Microbiología Médica y Sanitaria", por el doctor Hugo Vaccaro

Nuestra literatura médica es pobre en libros de verdadero mérito científico o didáctico. Adolece de falta de originalidad y de sobra de erudición un poco a la viola

lata. Para muchos un libro carece de interés si no es volúmenoso y está atiborrado de citas, notas y apéndices. Tenemos a la vista más de un manomaneo que en cientos de páginas dice lo que se pudo comprender en diez.

Es la tendencia discursiva y académica de ciertos catedráticos que viven intoxicados de literatura. Olivando que vivimos en una época de síntesis y que para escribir sobre temas médicos se requieren claridad, precisión y sencillez.

El libro del Profesor Titular de Bacteriología de la Facultad de Ciencias Médicas y Biológicas, doctor Hugo Vaccaro, sobre Microbiología Médica y Sanitaria que acaba de aparecer, reúne las condiciones de un buen libro: claro, preciso, escrito en lenguaje sencillo, siendo además una síntesis admirablemente hecha de los conocimientos de Microbiología que deben saber el médico general y el estudiante.

En verdad, son tres condiciones difíciles, en especial para un chileno.

Labora silenciosamente en su laboratorio, sin exhibiciones de mal gusto, entregando al estudio y a la investigación.

En verdad, son tres condic

iones difíciles, en especial para un chileno.

Este hombre joven está en

la etapa inicial de sus inv

estigaciones, de manera que en su camino ascensional legará muy lejos, ya que ha dem

ostroado con creces su cali

dad de hombre de empleo y de grandes iniciativas.

Como muy bien lo ha di

cho el Decano de la Facul

tad de Medicina en el pró

logo de Microbiología Mé

dicia y Sanitaria, Vaccaro tiene

"alma de maestro" y "evid

encia una vez más su no

menor fundamento.

Por lo que ha llegado has

ta nosotras, no creemos arries

gar mucho si decimos que

los representantes de Roose

velt, Churchill y Stalin, Pe

nado podría decir, en la

actualidad, si las resistencias

que se esbozan y las que ya

se manifiestan tienen o no

menor fundamento.

Por lo que ha llegado has

ta nosotras, no creemos arries

gar mucho si decimos que

los representantes de Roose

velt, Churchill y Stalin, Pe

nado podría decir, en la

actualidad, si las resistencias

que se esbozan y las que ya

se manifiestan tienen o no

menor fundamento.

Por lo que ha llegado has

ta nosotras, no creemos arries

gar mucho si decimos que

los representantes de Roose

velt, Churchill y Stalin, Pe

nado podría decir, en la

actualidad, si las resistencias

que se esbozan y las que ya

se manifiestan tienen o no

menor fundamento.

Por lo que ha llegado has

ta nosotras, no creemos arries

gar mucho si decimos que

los representantes de Roose

velt, Churchill y Stalin, Pe

nado podría decir, en la

actualidad, si las resistencias

que se esbozan y las que ya

se manifiestan tienen o no

menor fundamento.

Por lo que ha llegado has

ta nosotras, no creemos arries

gar mucho si decimos que

los representantes de Roose

velt, Churchill y Stalin, Pe

nado podría decir, en la

actualidad, si las resistencias

que se esbozan y las que ya

se manifiestan tienen o no

menor fundamento.

Por lo que ha llegado has

ta nosotras, no creemos arries

gar mucho si decimos que

los representantes de Roose

velt, Churchill y Stalin, Pe

nado podría decir, en la

actualidad, si las resistencias

que se esbozan y las que ya

se manifiestan tienen o no

menor fundamento.

Por lo que ha llegado has

ta nosotras, no creemos arries

gar mucho si decimos que

los representantes de Roose

velt, Churchill y Stalin, Pe

nado podría decir, en la

actualidad, si las resistencias

que se esbozan y las que ya

se manifiestan tienen o no

menor fundamento.

Por lo que ha llegado has

ta nosotras, no creemos arries

gar mucho si decimos que

los representantes de Roose

velt, Churchill y Stalin

ASAMBLEA SOCIAL-ECONOMICA DE LAS BASES DEL P. DEMOCRATICO
SE REALIZARA MAÑANA.—ANOCHE ADOPTO DIVERSOS ACUERDOS EL DIRECTORIO ORGANIZADOR.—AMPLIA CONVOCATORIA

ANOCHÉ se celebró sesión el Directorio del Frente Sindical del Partido Democrático adoptando diversos acuerdos en relación con la Asamblea Social-Económica a que están convocados para mañana, a las 10 horas, en Santo Domingo 1277, los miembros de este organismo político, que en su distrito tienen las pertenencias a las necesidades y centros de los demás Departamentos de la provincia de Santiago.

Se dio cuenta de los trabajos iniciales pro Brigadas Sindicales Democráticas del Partido Democrático, Políticos Difusores de Cárnicas de San Bernardo, e Inspectores de Tranvías de Santiago y se acordaron, entre otros, los siguientes acuerdos: auspiciar que el Supremo Gobierno salve las disposiciones legales o reglamentarias que puedan impedir el deseo de diversos Sindicatos para nayar.

RINONES

Para algunas afecciones de los ríones y de la vejiga, las nímidas WIN- DER-KELLER, son de utilidad por que ayudan a disolver el exceso de ácido urico. Bebe Buchi. Envío Lito. Solitarias en todas las farmacias.

PRECANDIDATOS DEL PARTIDO RADICAL

Dr. HERMOS AHUADAS.—En el círculo social de Viña del Mar se constituyó el comité de los trabajos electorales de esta precandidatura, en la siguiente forma:

Presidente: José Muñoz Puentes; 1er vicepresidente: Rómulo Muñoz; 2º vicepresidente: Antonio Herrera; secretario general: Simón Contreras; secretario de finanzas: Eduardo Flores; secretario de propaganda: Luis Cáceres Loyola; director: Luis Muñoz; Vicente Muñoz; Manlio Fierros; Javier Quintana; Luis Bustos; Aurelio López; Manuel Olives; Luis Rivera; Luis Escobar; Alfonso Barrera; Juan Castillo; Blas Castillo; Guillermo Araya; y Antonio Muñoz.

En diversos sectores de "Merceditas", "El Volcán" y "La Yesera".

Comité femenino: señoras Odila de Zelaya, Filomena de Narváez y Rosa Ríos.

Jefe del comité juvenil: Angel 2.º

París.

El comité central de la candidatura, a los corresponsales y periodistas, que se reunieron el viernes 18, oficina 851, se piso Fono 44792, casilla 13961.

BENJAMIN CORTES VILLALON.

Los trabajos electorales de la precandidatura, a los diputados, el señor Benjamín Cortes Villalón, han comenzado a progresar activamente debido a la enorme simpatía que gana en los círculos de las asambleas radicales del primer distrito.

Son numerosas las personas que han manifestado sus deseos de colaborar en forma efectiva en todos los trabajos de esta candidatura política, tanto individuales y en el círculo social, como el señor Cortes es uno de los precandidatos a diputado que puede obtener el triunfo en octubre próximo.

El martes próximo se llevará a efecto una reunión en la que se presentarán los datos de esta precandidatura, a la que seclará oportunamente, con el objetivo de tomar diversos acuerdos.

El señor Cortes atendió diligentemente a 12 horas, todas las peticiones y numerosas de sus partidarios, en Huérfanos 1248, 80 piso.

AVISOS ECONOMICOS

FARMACIA de TURNO
permanente hasta la una
de la madrugada
Andrade
Telf. DELICIAS 2902 92330

REMANTE: EL 26 SEPTIEMBRE 1944, a las 10 horas, se formaría ante el Quinto Juzgado Civil, la segunda Juzgado Civil Santiago, propiedad de Avenida Chile 845 de esta ciudad. Mínimum: \$ 50.000 de cada parte. Antecedentes: Juzgado indicado, antecedentes autorizados, enajenar "Drury Silvia y otro". 4 Set. secretario.

REMANTE JUDICIAL.—JUICIO PINTO con audiencia el 26 septiembre próximo a las 10 horas en la Sala de Juzgados 579, resarcir las escasas embarazadas orden Primer Juzgado Menor Cuantia Camilo Martínez. 5 Sept.

QUINTO JUGADO CIVIL: EL 5 SEPTIEMBRE, 10 horas, se rematará ante el Martillero Hernán Eyzaguirre, en calle Merced N° 384, las especies embargadas en juicio "Rivera M. César con Heredia C. Rafael". 5 Sept.

CITACION.—QUINTO JUGADO CIVIL, clase Defensor Menor y presidente: Dr. Juan Gómez. Comisión: Melina A. Amanda Contreras Vara, audiencia, cinco actas, 15 horas, objeto dejarse nombramiento y garantizadas.—El Secretario. 5 Sept.

POR RESOLUCION TREINTA AGOSTO, el Quinto Juzgado Civil mayor Cuantia Santiago, se ha establecido la remisión de la causa a las 15 horas, para efectuar remate de los silos números 83, 85 a 88, 92, 94 a 96, de la Población E. C. A. Victor, de la Comuna de San Miguel, en el año 1944, con un valor estimado de \$ 3.007.700. Bases y antecedentes: Juicio "Cala de Aherres de Empedidos Páginas con Bases C. Armando".—El secretario. 5 Sept.

REMANTE.—QUINTO JUGADO CIVIL: El 29 del presente, 15 horas, se rematará propiedad ubicada en Vialparaiso, calle Gran Bretaña N° 120 al 1.º piso, con un valor estimado de \$ 10.000. Bases y antecedentes: Juicio "Cala de Aherres de Empedidos Páginas con Bases C. Armando".—El secretario. 5 Sept.

REMANTE JUDICIAL.—EL MARTILO Hernán Acuña U. rematará el 13 actal, a las 15 horas, en Huérfanos 2434, un amoblado de dormitorio moderno y plástico, un armario de madera moderno 16 plazas, por el mínimo de \$ 7.288.10, en juicio Gavinsky con Alister, seguido ante Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantia. 5 Sept.

POSSESION EFECTIVA.—POR RESOLUCION del Quinto Juzgado Mayor Cuantia Santiago, se ha establecido la remisión de la causa a las 15 horas, para efectuar remate de los silos números 83, 85 a 88, 92, 94 a 96, de la Población E. C. A. Victor, de la Comuna de San Miguel, en el año 1944, con un valor estimado de \$ 3.007.700. Bases y antecedentes: Juicio "Cala de Aherres de Empedidos Páginas con Bases C. Armando".—El secretario. 5 Sept.

REMANTE JUDICIAL.—EL MARTILO Hernán Acuña U. rematará el 13 actal, a las 15 horas, en Huérfanos 2434, un amoblado de dormitorio moderno y plástico, un armario de madera moderno 16 plazas, por el mínimo de \$ 7.288.10, en juicio Gavinsky con Alister, seguido ante Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantia. 5 Sept.

POSSESION EFECTIVA.—POR RESOLUCION del Quinto Juzgado Mayor Cuantia se concedió posesión efectiva herencia intestada de Benito Alvarado, Amilia, Juana, María, Celia, Cura Acevedo Alvarado, Juan Matías, Antonio y Luis Benito Ojeda Acevedo, sin perjuicio de los derechos del conyuge Luciano Acevedo Carrasco. Inventory solemnemente practicado el 6 de septiembre próximo, a las quince horas.—El secretario. 5 Sept.

QUIERA ARMANDO PLAZA.—SE RESOLUCION: Quinto Juzgado Civil. Por resolución del 26 de agosto de 1944, ordenó notificar fecha resarcir a pagos, faltado propuesta por S. U. en dia 20 de enero de 1944.—El secretario.

REMANTE VOLUNTARIO POR RESOLUCION Quinto Juzgado Civil el 25 de septiembre en curso, a las quince horas, se rematará ante el Martillero Hernán Eyzaguirre en la propiedad de calle Almirante Brown 1000, por el monto de \$ 100.000, antecedentes: remate de la compradora, en la parte correspondiente, deuda en favor del Martillero anterior al año de su fallecimiento, basado en el Juzgado expediente María Brown B. autorización para subasta. 6 Set.

QUINTO JUGADO CIVIL CONCEDE a dona Mercedes Sáez V. de Barriga, posesión efectiva de Luis Armando Barriga Contreras. 6 Sept.

REMANTE VOLUNTARIO POR RESOLUCION Quinto Juzgado Civil el 25 de septiembre en curso, a las quince horas, se rematará ante el Martillero Hernán Eyzaguirre en la propiedad de calle Almirante Brown 1000, por el monto de \$ 100.000, antecedentes: remate de la compradora, en la parte correspondiente, deuda en favor del Martillero anterior al año de su fallecimiento, basado en el Juzgado expediente María Brown B. autorización para subasta. 6 Set.

REMANTE VOLUNTARIO POR RESOLUCION Quinto Juzgado Civil el 25 de septiembre en curso, a las quince horas, se rematará ante el Martillero Hernán Eyzaguirre en la propiedad de calle Almirante Brown 1000, por el monto de \$ 100.000, antecedentes: remate de la compradora, en la parte correspondiente, deuda en favor del Martillero anterior al año de su fallecimiento, basado en el Juzgado expediente María Brown B. autorización para subasta. 6 Set.

REMANTE VOLUNTARIO POR RESOLUCION Quinto Juzgado Civil el 25 de septiembre en curso, a las quince horas, se rematará ante el Martillero Hernán Eyzaguirre en la propiedad de calle Almirante Brown 1000, por el monto de \$ 100.000, antecedentes: remate de la compradora, en la parte correspondiente, deuda en favor del Martillero anterior al año de su fallecimiento, basado en el Juzgado expediente María Brown B. autorización para subasta. 6 Set.

REMANTE VOLUNTARIO POR RESOLUCION Quinto Juzgado Civil el 25 de septiembre en curso, a las quince horas, se rematará ante el Martillero Hernán Eyzaguirre en la propiedad de calle Almirante Brown 1000, por el monto de \$ 100.000, antecedentes: remate de la compradora, en la parte correspondiente, deuda en favor del Martillero anterior al año de su fallecimiento, basado en el Juzgado expediente María Brown B. autorización para subasta. 6 Set.

REMANTE VOLUNTARIO POR RESOLUCION Quinto Juzgado Civil el 25 de septiembre en curso, a las quince horas, se rematará ante el Martillero Hernán Eyzaguirre en la propiedad de calle Almirante Brown 1000, por el monto de \$ 100.000, antecedentes: remate de la compradora, en la parte correspondiente, deuda en favor del Martillero anterior al año de su fallecimiento, basado en el Juzgado expediente María Brown B. autorización para subasta. 6 Set.

REMANTE VOLUNTARIO POR RESOLUCION Quinto Juzgado Civil el 25 de septiembre en curso, a las quince horas, se rematará ante el Martillero Hernán Eyzaguirre en la propiedad de calle Almirante Brown 1000, por el monto de \$ 100.000, antecedentes: remate de la compradora, en la parte correspondiente, deuda en favor del Martillero anterior al año de su fallecimiento, basado en el Juzgado expediente María Brown B. autorización para subasta. 6 Set.

REMANTE VOLUNTARIO POR RESOLUCION Quinto Juzgado Civil el 25 de septiembre en curso, a las quince horas, se rematará ante el Martillero Hernán Eyzaguirre en la propiedad de calle Almirante Brown 1000, por el monto de \$ 100.000, antecedentes: remate de la compradora, en la parte correspondiente, deuda en favor del Martillero anterior al año de su fallecimiento, basado en el Juzgado expediente María Brown B. autorización para subasta. 6 Set.

REMANTE VOLUNTARIO POR RESOLUCION Quinto Juzgado Civil el 25 de septiembre en curso, a las quince horas, se rematará ante el Martillero Hernán Eyzaguirre en la propiedad de calle Almirante Brown 1000, por el monto de \$ 100.000, antecedentes: remate de la compradora, en la parte correspondiente, deuda en favor del Martillero anterior al año de su fallecimiento, basado en el Juzgado expediente María Brown B. autorización para subasta. 6 Set.

REMANTE VOLUNTARIO POR RESOLUCION Quinto Juzgado Civil el 25 de septiembre en curso, a las quince horas, se rematará ante el Martillero Hernán Eyzaguirre en la propiedad de calle Almirante Brown 1000, por el monto de \$ 100.000, antecedentes: remate de la compradora, en la parte correspondiente, deuda en favor del Martillero anterior al año de su fallecimiento, basado en el Juzgado expediente María Brown B. autorización para subasta. 6 Set.

REMANTE VOLUNTARIO POR RESOLUCION Quinto Juzgado Civil el 25 de septiembre en curso, a las quince horas, se rematará ante el Martillero Hernán Eyzaguirre en la propiedad de calle Almirante Brown 1000, por el monto de \$ 100.000, antecedentes: remate de la compradora, en la parte correspondiente, deuda en favor del Martillero anterior al año de su fallecimiento, basado en el Juzgado expediente María Brown B. autorización para subasta. 6 Set.

REMANTE VOLUNTARIO POR RESOLUCION Quinto Juzgado Civil el 25 de septiembre en curso, a las quince horas, se rematará ante el Martillero Hernán Eyzaguirre en la propiedad de calle Almirante Brown 1000, por el monto de \$ 100.000, antecedentes: remate de la compradora, en la parte correspondiente, deuda en favor del Martillero anterior al año de su fallecimiento, basado en el Juzgado expediente María Brown B. autorización para subasta. 6 Set.

REMANTE VOLUNTARIO POR RESOLUCION Quinto Juzgado Civil el 25 de septiembre en curso, a las quince horas, se rematará ante el Martillero Hernán Eyzaguirre en la propiedad de calle Almirante Brown 1000, por el monto de \$ 100.000, antecedentes: remate de la compradora, en la parte correspondiente, deuda en favor del Martillero anterior al año de su fallecimiento, basado en el Juzgado expediente María Brown B. autorización para subasta. 6 Set.

REMANTE VOLUNTARIO POR RESOLUCION Quinto Juzgado Civil el 25 de septiembre en curso, a las quince horas, se rematará ante el Martillero Hernán Eyzaguirre en la propiedad de calle Almirante Brown 1000, por el monto de \$ 100.000, antecedentes: remate de la compradora, en la parte correspondiente, deuda en favor del Martillero anterior al año de su fallecimiento, basado en el Juzgado expediente María Brown B. autorización para subasta. 6 Set.

REMANTE VOLUNTARIO POR RESOLUCION Quinto Juzgado Civil el 25 de septiembre en curso, a las quince horas, se rematará ante el Martillero Hernán Eyzaguirre en la propiedad de calle Almirante Brown 1000, por el monto de \$ 100.000, antecedentes: remate de la compradora, en la parte correspondiente, deuda en favor del Martillero anterior al año de su fallecimiento, basado en el Juzgado expediente María Brown B. autorización para subasta. 6 Set.

REMANTE VOLUNTARIO POR RESOLUCION Quinto Juzgado Civil el 25 de septiembre en curso, a las quince horas, se rematará ante el Martillero Hernán Eyzaguirre en la propiedad de calle Almirante Brown 1000, por el monto de \$ 100.000, antecedentes: remate de la compradora, en la parte correspondiente, deuda en favor del Martillero anterior al año de su fallecimiento, basado en el Juzgado expediente María Brown B. autorización para subasta. 6 Set.

REMANTE VOLUNTARIO POR RESOLUCION Quinto Juzgado Civil el 25 de septiembre en curso, a las quince horas, se rematará ante el Martillero Hernán Eyzaguirre en la propiedad de calle Almirante Brown 1000, por el monto de \$ 100.000, antecedentes: remate de la compradora, en la parte correspondiente, deuda en favor del Martillero anterior al año de su fallecimiento, basado en el Juzgado expediente María Brown B. autorización para subasta. 6 Set.

REMANTE VOLUNTARIO POR RESOLUCION Quinto Juzgado Civil el 25 de septiembre en curso, a las quince horas, se rematará ante el Martillero Hernán Eyzaguirre en la propiedad de calle Almirante Brown 1000, por el monto de \$ 100.000, antecedentes: remate de la compradora, en la parte correspondiente, deuda en favor del Martillero anterior al año de su fallecimiento, basado en el Juzgado expediente María Brown B. autorización para subasta. 6 Set.

REMANTE VOLUNTARIO POR RESOLUCION Quinto Juzgado Civil el 25 de septiembre en curso, a las quince horas, se rematará ante el Martillero Hernán Eyzaguirre en la propiedad de calle Almirante Brown 1000, por el monto de \$ 100.000, antecedentes: remate de la compradora, en la parte correspondiente, deuda en favor del Martillero anterior al año de su fallecimiento, basado en el Juzgado expediente María Brown B. autorización para subasta. 6 Set.

REMANTE VOLUNTARIO POR RESOLUCION Quinto Juzgado Civil el 25 de septiembre en curso, a las quince horas, se rematará ante el Martillero Hernán Eyzaguirre en la propiedad de calle Almirante Brown 1000, por el monto de \$ 100.000, antecedentes: remate de la compradora, en la parte correspondiente, deuda en favor del Martillero anterior al año de su fallecimiento, basado en el Juzgado expediente María Brown B. autorización para subasta. 6 Set.

REMANTE VOLUNTARIO POR RESOLUCION Quinto Juzgado Civil el 25 de septiembre en curso, a las quince horas, se rematará ante el Martillero Hernán Eyzaguirre en la propiedad de calle Almirante Brown 1000, por el monto de \$ 100.000, antecedentes: remate de la compradora, en la parte correspondiente, deuda en favor del Martillero anterior al año de su fallecimiento, basado en el Juzgado expediente María Brown B. autorización para subasta. 6 Set.

REMANTE VOLUNTARIO POR RESOLUCION Quinto Juzgado Civil el 25 de septiembre en curso, a las quince horas, se rematará ante el Martillero Hernán Eyzaguirre en la propiedad de calle Almirante Brown 1000, por el monto de \$ 100.000, antecedentes: remate de la compradora, en la parte correspondiente, deuda en favor del Martillero anterior al año de su fallecimiento, basado en el Juzgado expediente María Brown B. autorización para subasta. 6 Set.

REMANTE VOLUNTARIO POR RESOLUCION Quinto Juzgado Civil el 25 de septiembre en curso, a las quince horas, se rematará ante el Martillero Hernán Eyzaguirre en la propiedad de calle Almirante Brown 1000, por el monto de \$ 100.000, antecedentes: remate de la compradora, en la parte correspondiente, deuda en favor del Martillero anterior al año de su fallecimiento, basado en el Juzgado expediente María Brown B. autorización para subasta. 6 Set.

REMANTE VOLUNTARIO POR RESOLUCION Quinto Juzgado Civil el 25 de septiembre en curso, a las quince horas, se rematará ante el Martillero Hernán Eyzaguirre en la propiedad de calle Almirante Brown 1000, por el monto de \$ 100.000, antecedentes: remate de la compradora, en la parte correspondiente, deuda en favor del Martillero anterior al año de su fallecimiento, basado en el Juzgado expediente María Brown B. autorización para subasta. 6 Set.

REMANTE VOLUNTARIO POR RESOLUCION Quinto Juzgado Civil el 25 de septiembre en curso, a las quince horas, se rematará ante el Martillero Hernán Eyzaguirre en la propiedad de calle Almirante Brown 1000, por el monto de \$ 100.000, antecedentes: remate de la compradora, en la parte correspondiente, deuda en favor del Martillero anterior al año de su fallecimiento, basado en el Juzgado expediente María Brown B. autorización para subasta. 6 Set.

REMANTE VOLUNTARIO POR RESOLUCION Quinto Juzgado Civil el 25 de septiembre en curso, a las quince horas, se rematará ante el Martillero Hernán Eyzaguirre en la propiedad de calle Almirante Brown 1000, por el monto de \$ 100.000, antecedentes: remate de la compradora, en la parte correspondiente, deuda en favor del Martillero anterior al año de su fallecimiento, basado en el Juzgado expediente María Brown B. autorización para subasta. 6 Set.



EN EL HOTEL CARRERA. -



Manifestación de despedida de soltera en el Carrera a la señorita Inés Penjean Hidalgo.

Matrimonios. -

El 16 del presente se efectuará el matrimonio de la señorita Luz Carvallo Montes con el señor Alejandro Urrutia Aguirre.

— El 23, el de la señorita Dolores A. Espinoza Hunting con el señor Hernán Carvallo Montes.

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Rebeca Bascuán Barros con el señor Arturo Bessa Charme.

Hicieron la visita de estilo don Arturo Bessa Rodríguez y señora Blanca Charme de Bessa.

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Ana Saunier Urrutia con el señor Luis Malacuas Concha L.

Hicieron la visita de estilo don L. Malacuas Concha S. y señora Josefina Larrondo de Concha.

— Hoy contraerán matrimonio:

— En los salones del Crillon, a las 11 horas, la señorita Leonor Sharager G. con el doctor Samuel Abelius R.

— La señorita Adriana Pla Cifuentes con el señor Gabriel Maturana Jiménez, a las 16 horas, en la Iglesia de San Vicente de Paul, a las 16 horas.

— Don Juan de Dios Correa Ariztia y Ríos con la señorita Marta del Carmen Muñoz López, en Mulchén.

— La señorita Carmen Ochoa

gavía Gómez con el señor Raúl Prieto del Campo a las 12 horas, en la Iglesia de Santa Ana.

— Privadamente en casa de la novia por el Excmo. y Rvdmo. señor Arzobispo Monseñor José María Caro, la señorita Rita Ortúzar Larrain con el señor Carlos Orrego Barros.

— La señorita Elsa de la Maza Bascuán con el señor Robert Clinton Hanna en la Iglesia de Los Angeles, (El Golf).

— Don Juan Enrique Gaete Hartmann con la señorita Sara Costabal Echenique, en la Iglesia de los RR. PP. Franceses, a las 12.15 horas.

— Don David Montañé Vives con la señorita Oiga Lapeyrière Lüderitz, en la Iglesia Parroquial de Viña del Mar, a las 17.30 horas.

— Don Gabriel Maturana Jiménez con la señorita Adriana Pla Cifuentes, en la Iglesia de San Vicente de Paul, a las 16 horas.

— Don René Hurtado Thompson con la señorita Adriana Merino Merino, en la Iglesia de las Agustinas, a las 12 horas.

— Don Juan de Dios Correa Ariztia y Ríos con la señorita Marta del Carmen Muñoz López, en Mulchén.

EN EL CARRERA. -

Hoy se efectuarán las siguientes manifestaciones sociales:

Té con que sus amigas despiden de su vida de soltera a la señorita María Torrealba Torreslba.

— Té en honor de la señorita Adela Silva Romero, ofrecido por sus amigas con motivo de su próximo matrimonio.

— Como despedida de soltera, un grupo de sus amigas ofrece un té a la señorita Carmen Peragallo Gómez.

— Mañana domingo sus relaciones sociales ofrecen un gran té a la señorita Ilse Lyon y señor M. C. Stamm, con motivo de su próximo matrimonio.

— El lunes 4, un grupo de sus amigas ofrecerá un té, a la señorita Olga Alcayaga Valderrama, para despedirla de su vida de soltera.

— El martes 5, será despedida de su vida de soltera la señorita Laura Deneigr Trombér con un té que le ofrece un grupo de sus amigas.

— Con motivo de su próximo matrimonio sus amigas ofrecerán el 6 de septiembre un té a la señorita Elena Martínez Zegers.

— La señorita Carmen Silva González, será despedida de su vida de soltera el jueves 7, con un té ofrecido por sus amigas.

— Hoy se efectuarán las siguientes manifestaciones sociales:

— Té con que sus amigas despiden de su vida de soltera a la señorita María Muñoz Lois de Buzeta.

— Mañana domingo sus relaciones sociales ofrecen un gran té a la señorita Ilse Lyon y señor M. C. Stamm, con motivo de su próximo matrimonio.

— El lunes 4, un grupo de sus amigas ofrecerá un té, a la señorita Olga Alcayaga Valderrama, para despedirla de su vida de soltera.

— El martes 5, será despedida de su vida de soltera la señorita Laura Deneigr Trombér con un té que le ofrece un grupo de sus amigas.

— Con motivo de su próximo matrimonio sus amigas ofrecerán el 6 de septiembre un té a la señorita Elena Martínez Zegers.

— La señorita Carmen Silva González, será despedida de su vida de soltera el jueves 7, con un té ofrecido por sus amigas.

— Hoy se efectuarán las siguientes manifestaciones sociales:

— Té con que sus amigas despiden de su vida de soltera a la señorita María Muñoz Lois de Buzeta.

— Mañana domingo sus relaciones sociales ofrecen un gran té a la señorita Ilse Lyon y señor M. C. Stamm, con motivo de su próximo matrimonio.

— El lunes 4, un grupo de sus amigas ofrecerá un té, a la señorita Olga Alcayaga Valderrama, para despedirla de su vida de soltera.

— El martes 5, será despedida de su vida de soltera la señorita Laura Deneigr Trombér con un té que le ofrece un grupo de sus amigas.

— Con motivo de su próximo matrimonio sus amigas ofrecerán el 6 de septiembre un té a la señorita Elena Martínez Zegers.

— La señorita Carmen Silva González, será despedida de su vida de soltera el jueves 7, con un té ofrecido por sus amigas.

— Hoy se efectuarán las siguientes manifestaciones sociales:

— Té con que sus amigas despiden de su vida de soltera a la señorita María Muñoz Lois de Buzeta.

— Mañana domingo sus relaciones sociales ofrecen un gran té a la señorita Ilse Lyon y señor M. C. Stamm, con motivo de su próximo matrimonio.

— El lunes 4, un grupo de sus amigas ofrecerá un té, a la señorita Olga Alcayaga Valderrama, para despedirla de su vida de soltera.

— El martes 5, será despedida de su vida de soltera la señorita Laura Deneigr Trombér con un té que le ofrece un grupo de sus amigas.

— Con motivo de su próximo matrimonio sus amigas ofrecerán el 6 de septiembre un té a la señorita Elena Martínez Zegers.

— La señorita Carmen Silva González, será despedida de su vida de soltera el jueves 7, con un té ofrecido por sus amigas.

— Hoy se efectuarán las siguientes manifestaciones sociales:

— Té con que sus amigas despiden de su vida de soltera a la señorita María Muñoz Lois de Buzeta.

— Mañana domingo sus relaciones sociales ofrecen un gran té a la señorita Ilse Lyon y señor M. C. Stamm, con motivo de su próximo matrimonio.

— El lunes 4, un grupo de sus amigas ofrecerá un té, a la señorita Olga Alcayaga Valderrama, para despedirla de su vida de soltera.

— El martes 5, será despedida de su vida de soltera la señorita Laura Deneigr Trombér con un té que le ofrece un grupo de sus amigas.

— Con motivo de su próximo matrimonio sus amigas ofrecerán el 6 de septiembre un té a la señorita Elena Martínez Zegers.

— La señorita Carmen Silva González, será despedida de su vida de soltera el jueves 7, con un té ofrecido por sus amigas.

— Hoy se efectuarán las siguientes manifestaciones sociales:

— Té con que sus amigas despiden de su vida de soltera a la señorita María Muñoz Lois de Buzeta.

— Mañana domingo sus relaciones sociales ofrecen un gran té a la señorita Ilse Lyon y señor M. C. Stamm, con motivo de su próximo matrimonio.

— El lunes 4, un grupo de sus amigas ofrecerá un té, a la señorita Olga Alcayaga Valderrama, para despedirla de su vida de soltera.

— El martes 5, será despedida de su vida de soltera la señorita Laura Deneigr Trombér con un té que le ofrece un grupo de sus amigas.

— Con motivo de su próximo matrimonio sus amigas ofrecerán el 6 de septiembre un té a la señorita Elena Martínez Zegers.

— La señorita Carmen Silva González, será despedida de su vida de soltera el jueves 7, con un té ofrecido por sus amigas.

— Hoy se efectuarán las siguientes manifestaciones sociales:

— Té con que sus amigas despiden de su vida de soltera a la señorita María Muñoz Lois de Buzeta.

— Mañana domingo sus relaciones sociales ofrecen un gran té a la señorita Ilse Lyon y señor M. C. Stamm, con motivo de su próximo matrimonio.

— El lunes 4, un grupo de sus amigas ofrecerá un té, a la señorita Olga Alcayaga Valderrama, para despedirla de su vida de soltera.

— El martes 5, será despedida de su vida de soltera la señorita Laura Deneigr Trombér con un té que le ofrece un grupo de sus amigas.

— Con motivo de su próximo matrimonio sus amigas ofrecerán el 6 de septiembre un té a la señorita Elena Martínez Zegers.

— La señorita Carmen Silva González, será despedida de su vida de soltera el jueves 7, con un té ofrecido por sus amigas.

— Hoy se efectuarán las siguientes manifestaciones sociales:

— Té con que sus amigas despiden de su vida de soltera a la señorita María Muñoz Lois de Buzeta.

— Mañana domingo sus relaciones sociales ofrecen un gran té a la señorita Ilse Lyon y señor M. C. Stamm, con motivo de su próximo matrimonio.

— El lunes 4, un grupo de sus amigas ofrecerá un té, a la señorita Olga Alcayaga Valderrama, para despedirla de su vida de soltera.

— El martes 5, será despedida de su vida de soltera la señorita Laura Deneigr Trombér con un té que le ofrece un grupo de sus amigas.

— Con motivo de su próximo matrimonio sus amigas ofrecerán el 6 de septiembre un té a la señorita Elena Martínez Zegers.

— La señorita Carmen Silva González, será despedida de su vida de soltera el jueves 7, con un té ofrecido por sus amigas.

— Hoy se efectuarán las siguientes manifestaciones sociales:

— Té con que sus amigas despiden de su vida de soltera a la señorita María Muñoz Lois de Buzeta.

— Mañana domingo sus relaciones sociales ofrecen un gran té a la señorita Ilse Lyon y señor M. C. Stamm, con motivo de su próximo matrimonio.

— El lunes 4, un grupo de sus amigas ofrecerá un té, a la señorita Olga Alcayaga Valderrama, para despedirla de su vida de soltera.

— El martes 5, será despedida de su vida de soltera la señorita Laura Deneigr Trombér con un té que le ofrece un grupo de sus amigas.

— Con motivo de su próximo matrimonio sus amigas ofrecerán el 6 de septiembre un té a la señorita Elena Martínez Zegers.

— La señorita Carmen Silva González, será despedida de su vida de soltera el jueves 7, con un té ofrecido por sus amigas.

— Hoy se efectuarán las siguientes manifestaciones sociales:

— Té con que sus amigas despiden de su vida de soltera a la señorita María Muñoz Lois de Buzeta.

— Mañana domingo sus relaciones sociales ofrecen un gran té a la señorita Ilse Lyon y señor M. C. Stamm, con motivo de su próximo matrimonio.

— El lunes 4, un grupo de sus amigas ofrecerá un té, a la señorita Olga Alcayaga Valderrama, para despedirla de su vida de soltera.

— El martes 5, será despedida de su vida de soltera la señorita Laura Deneigr Trombér con un té que le ofrece un grupo de sus amigas.

— Con motivo de su próximo matrimonio sus amigas ofrecerán el 6 de septiembre un té a la señorita Elena Martínez Zegers.

— La señorita Carmen Silva González, será despedida de su vida de soltera el jueves 7, con un té ofrecido por sus amigas.

— Hoy se efectuarán las siguientes manifestaciones sociales:

— Té con que sus amigas despiden de su vida de soltera a la señorita María Muñoz Lois de Buzeta.

— Mañana domingo sus relaciones sociales ofrecen un gran té a la señorita Ilse Lyon y señor M. C. Stamm, con motivo de su próximo matrimonio.

— El lunes 4, un grupo de sus amigas ofrecerá un té, a la señorita Olga Alcayaga Valderrama, para despedirla de su vida de soltera.

— El martes 5, será despedida de su vida de soltera la señorita Laura Deneigr Trombér con un té que le ofrece un grupo de sus amigas.

— Con motivo de su próximo matrimonio sus amigas ofrecerán el 6 de septiembre un té a la señorita Elena Martínez Zegers.

— La señorita Carmen Silva González, será despedida de su vida de soltera el jueves 7, con un té ofrecido por sus amigas.

— Hoy se efectuarán las siguientes manifestaciones sociales:

— Té con que sus amigas despiden de su vida de soltera a la señorita María Muñoz Lois de Buzeta.

— Mañana domingo sus relaciones sociales ofrecen un gran té a la señorita Ilse Lyon y señor M. C. Stamm, con motivo de su próximo matrimonio.

— El lunes 4, un grupo de sus amigas ofrecerá un té, a la señorita Olga Alcayaga Valderrama, para despedirla de su vida de soltera.

— El martes 5, será despedida de su vida de soltera la señorita Laura Deneigr Trombér con un té que le ofrece un grupo de sus amigas.

— Con motivo de su próximo matrimonio sus amigas ofrecerán el 6 de septiembre un té a la señorita Elena Martínez Zegers.

— La señorita Carmen Silva González, será despedida de su vida de soltera el jueves 7, con un té ofrecido por sus amigas.

— Hoy se efectuarán las siguientes manifestaciones sociales:

— Té con que sus amigas despiden de su vida de soltera a la señorita María Muñoz Lois de Buzeta.

— Mañana domingo sus relaciones sociales ofrecen un gran té a la señorita Ilse Lyon y señor M. C. Stamm, con motivo de su próximo matrimonio.

— El lunes 4, un grupo de sus amigas ofrecerá un té, a la señorita Olga Alcayaga Valderrama, para despedirla de su vida de soltera.

CALZADO**RUDLOFF VALDIVIA**

HUERFANOS 1032-SANTIAGO

Tiene el agrado de comunicar a su distinguida clientela y público en general que con motivo de las Fiestas Patrias inician su venta con gran rebaja en los precios, hasta el 15 de Septiembre.

BELLAS ARTES
AYER SE CLAUSURO LA EXPOSICION DE WALDO VILA EN LA U. DE CHILE



Con una numerosa y selecta concurrencia se efectuó ayer tarde la clausura de la magnífica exposición del pintor Waldo Vila, en la Sala de Exposiciones de Artes Plásticas, ubicada en la Casa Central de la Universidad de Chile. Estuvieron presentes connotadas figuras de nuestro ambiente artístico, críticos y

representantes de la prensa de la capital. Se efectuó la ceremonia de entrega que hizo el autor de uno de sus mejores cuadros al Centro de Estudiantes de Dentística, siendo recibido por un grupo de alumnos, y agradecido por éstos en una concepto de comunicación que insertamos a continuación:

MUSICA**INTERES POR LA TEMPORADA LIRICA**

Tanto en público chileno como en las colonias extranjeras se nota interés por la programación de la temporada lirica que se inició en la primera quincena de este mes y que está llamada a ser una de las más importantes que se hayan efectuado en los últimos años — ya que vienen maestros y cantantes de prestigio mundial y cada uno de los que se presentan atrae una atención.

Vienen de fuera los maestros Héctor Panizza, Albert Wolff, Thomas Mayer y Enrique Vacano; las soprano y mezzo soprano, Solange Petit Renaux, Denise Rigal, Sara Merello, Leonor Kindermann, Vilma Vassalli, Natho Olga Chavivian, y Emma Brizzi; los tenores Arthur Carlson, Mario Berini, Carlos Santelices y Onofre Vidal Otrala, pues estos dos últimos, aunque son chilenos regresan a la patria, tras largos años de residencia en Europa. Se presentan con buenas orquestas: Victor Damas, y Joaquín Villa; los bajos, Juan Zanin y Joaquín Alain y el director de escena del Teatro Colón, José Glelein.

De numerosos cantantes atraerán de las más destacadas figuras, como las soprano Blanca Hauser, María Rodríguez, Olga Farinelli, Milena Díaz, María Casas, María Bustamante, María Antúnez, Antonio Carrillo, que protagonizará la ópera "Capucolini" y Juan Charles; los baritones Alberto J. Muñoz, Bartolomé y Armando Medina y los bajos Lautaro García y Danilo Rudi.

La Orquesta Sinfónica de Chile, el ballet del Instituto de Extensión Musical y la Agrupación Coral del Municipio tendrán desarrollo adecuado en esta temporada, que se reestrenarán varias óperas que no se dan desde hace muchos años.

TERER CONCIERTO DE ALEXANDER BOROWSKY

El pianista ruso Alexander Borowsky, que se ha captado las unánimes simpatías y admiración del público, por su técnica y su actuación tan sobria, casi pasiva, en su estilo, se presentó ayer en su programa a base de obras de Bach, Beethoven, Liszt, Medtner, Prokofieff y Strawinsky.

OBRA DE FALIA EN "AMIGOS DEL ARTE"

El miércoles de la próxima semana, a las 18:45 horas en punto, el musicólogo Vicente Salas Viu dará una conferencia en Radio Chile, titulada "Amigos del Arte", sobre la obra máxima de Manuel de Faria: "El retablo de Massé Pedro". Estudiará esta composición en sus aspectos substanciales, en relación a la personalidad de su autor y al aporte que representa en la música de nuestro tiempo. Salas Viu ha conocido a continuación el tablado de mariquitas del viejo romance de Don Gavilanes y la infantil Melisandria. Esta conferencia pertenece al ciclo organizado por la "Sociedad Amigos del Arte".

HUEVOS FRESCOS, \$ 90.-
EL CIENTO.
REPARTO A DOMICILIO
Teléfonos 91801 - 92306
OTO HNOS.

EN VENTA

Una propiedad, construcción sólida, espal para nigras, situada muy cerca calle Chacabuco. Superficie aproximada 900 m². Venta pago al contado.

Dirigirse a "Comunidad". Casilla 2023

VALPARAISO.

AVIACION ALIADA DESTRUYE LAS COMUNICACIONES DEL EJERCITO QUE SE RETIRA HACIA BELGICA**INCURSIONES CONTRA HUNGRIA, YUGOESLAVIA Y EL NORTE DE ITALIA**

COMANDO SUPREMO ALIADO, 1.0—(U. P.) — (Por Walter Cronkite).—Cazas y bombarderos norteamericanos, británicos y aliados continuaron hoy con acelerado ritmo la campaña para aplastar el sistema de transporte del ejército alemán que huye hacia Bélgica y Holanda; prosiguieron los ataques contra las instalaciones de bombas voladoras o apoyaron a las fuerzas norteamericanas que asaltan Brest.

El desfile de bombarderos y cazas se mantuvo casi todo el día a pesar de las nubes que al finalizar la tarde echaron a perder un tiempo casi perfecto.

Hasta las primeras horas de la noche se habían anunciado oficialmente las siguientes operaciones:

"Primeras, casas y casas-bombarderas de la 8a Fuerza Aérea, también contra las comunicaciones terrestres aéreas y terrestres alemanas casi sobre toda Holanda y Bélgica y la zona de la frontera franco-belga, asesando poderosos golpes contra trenes, camiones, lanchones fluviales, patios ferroviarios y complejos de casas.

Segundo, bombarderos norteamericanos Marauder de la 9a Fuerza Aérea, respondiendo a un llamado del ejército, bombardearon los emplazamientos de cañones pesados de 150 milímetros, que estaban en los desfiladeros de Brest. Tercero, bombarderos medianos Mitchell, holandeses, pertenecientes a la 2a Fuerza Aérea Táctica, bombardaron concentraciones de tropas alemanas que se habían reunido en la cercanía de la línea de ferrocarril que une la Bélgica con el norte de Italia.

Con excepción de los ataques lanzados desde Italia, los aviones que salieron desde las bases en Inglaterra y Normandía no dieron cuenta de haber encontrado enemigos, a pesar de lo amplio de la zona de operaciones.

DETALLES DE LOS ATAQUES ALIADOS

Las operaciones de día fueron continuación del ataque lanzado anoche por varias escuadrillas de la RFA, contra Dusseldorf, donde destruyeron 11 trenes, tres locomotoras y lanchones en carreteras y caminos de ferrocarril de la 15a Fuerza Aérea, y unos 750 bombarderos pesados norteamericanos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".

Los alemanes anuncian que de que el miércoles se están empleando poderosas formaciones de bombarderos "para eliminar la última resistencia de los guerrilleros polacos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".

Los alemanes anuncian que de que el miércoles se están empleando poderosas formaciones de bombarderos "para eliminar la última resistencia de los guerrilleros polacos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".

Los alemanes anuncian que de que el miércoles se están empleando poderosas formaciones de bombarderos "para eliminar la última resistencia de los guerrilleros polacos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".

Los alemanes anuncian que de que el miércoles se están empleando poderosas formaciones de bombarderos "para eliminar la última resistencia de los guerrilleros polacos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".

Los alemanes anuncian que de que el miércoles se están empleando poderosas formaciones de bombarderos "para eliminar la última resistencia de los guerrilleros polacos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".

Los alemanes anuncian que de que el miércoles se están empleando poderosas formaciones de bombarderos "para eliminar la última resistencia de los guerrilleros polacos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".

Los alemanes anuncian que de que el miércoles se están empleando poderosas formaciones de bombarderos "para eliminar la última resistencia de los guerrilleros polacos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".

Los alemanes anuncian que de que el miércoles se están empleando poderosas formaciones de bombarderos "para eliminar la última resistencia de los guerrilleros polacos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".

Los alemanes anuncian que de que el miércoles se están empleando poderosas formaciones de bombarderos "para eliminar la última resistencia de los guerrilleros polacos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".

Los alemanes anuncian que de que el miércoles se están empleando poderosas formaciones de bombarderos "para eliminar la última resistencia de los guerrilleros polacos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".

Los alemanes anuncian que de que el miércoles se están empleando poderosas formaciones de bombarderos "para eliminar la última resistencia de los guerrilleros polacos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".

Los alemanes anuncian que de que el miércoles se están empleando poderosas formaciones de bombarderos "para eliminar la última resistencia de los guerrilleros polacos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".

Los alemanes anuncian que de que el miércoles se están empleando poderosas formaciones de bombarderos "para eliminar la última resistencia de los guerrilleros polacos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".

Los alemanes anuncian que de que el miércoles se están empleando poderosas formaciones de bombarderos "para eliminar la última resistencia de los guerrilleros polacos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".

Los alemanes anuncian que de que el miércoles se están empleando poderosas formaciones de bombarderos "para eliminar la última resistencia de los guerrilleros polacos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".

Los alemanes anuncian que de que el miércoles se están empleando poderosas formaciones de bombarderos "para eliminar la última resistencia de los guerrilleros polacos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".

Los alemanes anuncian que de que el miércoles se están empleando poderosas formaciones de bombarderos "para eliminar la última resistencia de los guerrilleros polacos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".

Los alemanes anuncian que de que el miércoles se están empleando poderosas formaciones de bombarderos "para eliminar la última resistencia de los guerrilleros polacos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".

Los alemanes anuncian que de que el miércoles se están empleando poderosas formaciones de bombarderos "para eliminar la última resistencia de los guerrilleros polacos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".

Los alemanes anuncian que de que el miércoles se están empleando poderosas formaciones de bombarderos "para eliminar la última resistencia de los guerrilleros polacos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".

Los alemanes anuncian que de que el miércoles se están empleando poderosas formaciones de bombarderos "para eliminar la última resistencia de los guerrilleros polacos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".

Los alemanes anuncian que de que el miércoles se están empleando poderosas formaciones de bombarderos "para eliminar la última resistencia de los guerrilleros polacos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".

Los alemanes anuncian que de que el miércoles se están empleando poderosas formaciones de bombarderos "para eliminar la última resistencia de los guerrilleros polacos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".

Los alemanes anuncian que de que el miércoles se están empleando poderosas formaciones de bombarderos "para eliminar la última resistencia de los guerrilleros polacos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".

Los alemanes anuncian que de que el miércoles se están empleando poderosas formaciones de bombarderos "para eliminar la última resistencia de los guerrilleros polacos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".

Los alemanes anuncian que de que el miércoles se están empleando poderosas formaciones de bombarderos "para eliminar la última resistencia de los guerrilleros polacos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".

Los alemanes anuncian que de que el miércoles se están empleando poderosas formaciones de bombarderos "para eliminar la última resistencia de los guerrilleros polacos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".

Los alemanes anuncian que de que el miércoles se están empleando poderosas formaciones de bombarderos "para eliminar la última resistencia de los guerrilleros polacos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".

Los alemanes anuncian que de que el miércoles se están empleando poderosas formaciones de bombarderos "para eliminar la última resistencia de los guerrilleros polacos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".

Los alemanes anuncian que de que el miércoles se están empleando poderosas formaciones de bombarderos "para eliminar la última resistencia de los guerrilleros polacos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".

Los alemanes anuncian que de que el miércoles se están empleando poderosas formaciones de bombarderos "para eliminar la última resistencia de los guerrilleros polacos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".

Los alemanes anuncian que de que el miércoles se están empleando poderosas formaciones de bombarderos "para eliminar la última resistencia de los guerrilleros polacos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".

Los alemanes anuncian que de que el miércoles se están empleando poderosas formaciones de bombarderos "para eliminar la última resistencia de los guerrilleros polacos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".

Los alemanes anuncian que de que el miércoles se están empleando poderosas formaciones de bombarderos "para eliminar la última resistencia de los guerrilleros polacos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".

Los alemanes anuncian que de que el miércoles se están empleando poderosas formaciones de bombarderos "para eliminar la última resistencia de los guerrilleros polacos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".

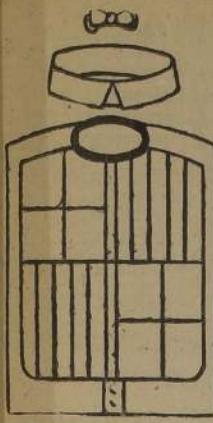
Los alemanes anuncian que de que el miércoles se están empleando poderosas formaciones de bombarderos "para eliminar la última resistencia de los guerrilleros polacos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".

Los alemanes anuncian que de que el miércoles se están empleando poderosas formaciones de bombarderos "para eliminar la última resistencia de los guerrilleros polacos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".

Los alemanes anuncian que de que el miércoles se están empleando poderosas formaciones de bombarderos "para eliminar la última resistencia de los guerrilleros polacos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".

Los alemanes anuncian que de que el miércoles se están empleando poderosas formaciones de bombarderos "para eliminar la última resistencia de los guerrilleros polacos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".

Los alemanes anuncian que de que el miércoles se están empleando poderosas formaciones de bombarderos "para eliminar la última resistencia de los guerrilleros polacos que luchan dentro de Varsovia". El anuncio dice que se emplearon grandes cantidades de bombas explosivas e incendiarias "contra los refugios de los 'bandidos polacos'".



Camisería Barcelona

Fuente 593 esq. Santo Domingo

Por Transformación del Local
Grandes Rebajas de Precios

PARA CABALLEROS

Corbatas, \$ 20; 2 por	\$ 34.—
Corbatas, \$ 25; 2 por	42.—
Corbatas, \$ 30; 2 por	50.—
Calzetines de Fantasía:	
A \$ 10; 2 por	\$ 18.—
A \$ 13.80; 2 por	25.—
A \$ 17.80; 2 por	33.—
A \$ 12; 2 por	22.—
A \$ 20.80; 2 por	36.—
Bufandas de lana a \$ 9.40, 22, 24, 26, y muy finas	\$ 32.—
Extensos surtidos en camisas, ropa interior, suspensores, ligas, soquetes, sweaters, chalecos a precios rebajados.	

PARA SEÑORAS

Medias de seda garantidas, sin falla:	
Mistinguette	\$ 27.—
Argo	20.—
Risueña	28.—
V. H. Bemberg	28.—
De Malla	60.—
Imitación lana	7.40
Ropa interior espumilla de seda, juego de 2 piezas:	
Valian \$ 188; ahora	\$ 165.—
" \$ 195; ahora	175.—
" \$ 240; ahora	208.—
De 3 piezas con camisón:	
Valian \$ 490; ahora	\$ 430.—
" \$ 680; ahora	580.—
" \$ 560; ahora	490.—

Camisón de Jersey Satén:	
Valian \$ 250; ahora	\$ 174.—
BATA de lana en colores de novedad, tallas 46 y 48; valian \$ 240; ahora	\$ 188.—
BATA jersey de lana; valian \$ 180; ahora	\$ 154.—
VESTIDOS Jersey, falda y paletó valian \$ 210; ahora	\$ 188.—

GRAN SURTIDO DE DELANTALES PARA SEÑORAS Y NIÑAS

PARA NIÑOS

BLUSAS Sport pop-fina y camisas Sport 1/2 manga; valian \$ 28.30, 32.34.36 y 39; ahora \$ 22.24, 26.28.30 y	\$ 32.—
CAMISA Sport popelina fina, importada; valian \$ 37.40.47.50, 44 y 54; ahora \$ 28.30.36.34, 40 y	\$ 42.—
CALCETINES Sport de hilo mercerizado; valian \$ 14.40; ahora \$ 12.—	
SOQUETES colores surtidos, de \$ 3.80 a	\$ 8.80
GUANTES de lana	\$ 17.80
GUANTES afranelados, a \$ 18 y \$ 20.—	

Toallas - Capas de Baños - Sábanas de Baño - Ropa de Cama y otros Artículos del Ramo

Se despachan encomiendas contra reembolso, Casilla 1325 -- PRECIOS FIJOS



Té Sterling \$ 64.-kilo
CAFE:

CARTAGO	\$ 12.80 kilo
SUPREMO	16.80 "
STERLING	20.80 "
PERGAMINO	26.80 "

IMPORTACION DIRECTA
SE TUESTA DIARIAMENTE
MOLIDO A SU VISTA

as mezclas con Café "Torrado" dan más rendimiento. — Su aroma y gusto son exquisitos.

DEPOSITOS:

Estado 17 San Diego 2101
Puente 565 Providencia 2026

as alemanas
convertidas en
fuerzas ciclistas

Reanudado el
tránsito en el
F. C. Transandino

1.0 (U. P.) — (Por
Mc Nullty). — En ruen
signa se estima que las
trajan al suroeste de
tratar de evitar ser
pero han sido obli-
transformarse en un
en bicicleta.

Una fuente dijo que una
aproximación de los 15.000
a hasta el momento ha
eludir a los maquis v
eras norteamericanas
an en dirección a Alsa-
orena, con la esperanza
a Dijon. Sin embargo,
informantes dudan
tropas alemanas pue-
an, a pesar de que por
no declarado que las
a tienen poca resol-
mentos y están reuni-
an.

FRANCIA

UN OFICIAL AMERICA
NO HABLA POR TELEFO
NO CON ALEMANIA

SOISSONS, 1.0 (U. P.). — El Mayor Leonard Peters, del ejército norteamericano levantó un teléfono que encontró en un castillo cerca de esta ciudad. El telefonista civil de Soissons preguntó: "¿Con qué país?"

de Alemania?" y Peters dio la siguiente respuesta: "A ver, m' parece Colonia. Con eso bastará."

Al cabo de pocos minutos estaba hablando con la telefonista de Colonia que hablaba alemán.

Peters le presentó su habla alemán en esa ciudad y la operadora de teléfono le contestó que esperaría un minuto. Y luego dijo: "Si hay cuatro tanques en la calle frente al edificio:

El Mayor Peters respondió: "No es todo lo que quería saber y cortó la comunicación."

NOTICIAS DE LA AMERICA LATINA

ECUADOR
QUITO, 1.0 (U. P.). — Esta mañana partió por vía aerea a Galápagos el Presidente Velasco Ibarra, acompañado del general Brett, jefe norteamericano de la zona de Panamá, y los Ministros de Defensa y Relaciones Exteriores, más el Embajador de Estados Unidos, Mr. Gregor Scotten y otras personalidades.

El señor Velasco es el segundo Presidente que visita el Archipiélago, siendo el señor Baquerizo Moreno el primero, y cuyo nombre se dio al actual puerto principal de las Islas.

MEXICO

CIUDAD DE MEXICO, 1.0 (U. P.). — Con motivo de las actividades falangistas en Ecuador, la Federación de Organismos para Ayuda de los Refugiados Europeos, dirigió un telegrama de felicitación al diputado ecuatoriano y periodista, Leopoldo Benítez, por su petición al Gobierno ecuatoriano para que rompa con el general Franco.

CIUDAD DE MEXICO, 1.0 (U. P.). — El Presidente Avila Camacho, en un discurso anual pronunciado ante el Congreso dijo que una unidad aérea mexicana sería enviada al extranjero para luchar contra el Eje. Aseguró: "México se ha puesto al lado de las Naciones Unidas y ha enviado tropas (aqueellas que ahora reciben instrucción en Estados Unidos) para luchar al lado de nuestros aliados."

Expresó su satisfacción por las relaciones cordiales entre México y Estados Unidos y dijo que México ha pagado a Estados Unidos "crecidas sumas por los yacimientos petrolíferos expropiados y por otras deudas".

URUGUAY
MONTEVIDEO, 1.0 (U. P.). — Comentando las recientes elecciones senatoriales de Talar, "El País" dice que "Chile ha dado la prueba más elocuente de que la democracia política es allí una realidad. Los partidos gobernistas del Frente Popular, acabaron de ser derrotados en una elección senatorial. La bancada senatorial fué ganada, no sólo por una de las figuras de mayor relieve de Chile, sino de América: Alessandri, el viejo León de Tarapacá que ha evolucionado hacia la Derecha, pero que sigue siendo un demócrata cabal".

BRASIL
RIO DE JANEIRO, 1.0 (U. P.). — Se anuncia que el discurso que pronunciará el Presidente Vargas en la tarde del 7 de setiembre en el estadio "Vasco da Gama", será radiodifundido para todo el mundo.

BOLIVIA
LA PAZ, 1.0 (U. P.). — La Convención Nacional designó hoy a los siguientes jueces que integrarán la Corte Suprema de Justicia: Casimiro Valdés, Natividad Cavallito, Tobías Cáceres, Chávez, Dávila

echaz, Félix Cossío, Julio Antelo, Néstor Gerónimo, Otazo, Eustaquio Bilbao Rioja y Mamerto Cuellar.

Antes de la elección, la Convención había aprobado que los nuevos miembros de la Corte Suprema no podrían pertenecer a logias masónicas ni organizaciones secretas.

PERU

LIMA, 1.0 (U. P.). — Pasado mañana se dirigirá a Chile, con el objeto de asistir a las Fiestas Patrias chileras, el doctor Elias Brache, hijo, Embajador de la República Dominicana en Chile y Perú.

COLOMBIA

BOGOTA, 1.0 (U. P.). — El Ministerio del Trabajo anuncia que el Gobierno ayudará con 10.000 pesos al Congreso Latinoamericano del Trabajo, que se reunirá en Cali, el 15 de diciembre próximo con asistencia de delegaciones de los departamentos colombianos y de los países de América.

UNA SORPRESA FENOMENAL...



...son los precios de nuestra
LIQUIDACION TOTAL

CONFECCIONES

C. T. V.

PANTALONES en fino casimiro, de \$ 105.—, ahora a

\$ 54.-

VESTONES sport, de \$ 327.

ahora a \$ 176.-

TRAJES para hombre, casimiro, hechuras de primera, de \$ 608. ahora a

\$ 460.-

PALM BEACH para hombre, casimiro importado, hechura de primera, de \$ 980. ahora a

\$ 695.-

TRAJES para niño, buenos forros, de \$ 295. ahora a

\$ 180.-

AMBOS para hombre, de alta calidad, de \$ 485. ahora a

\$ 390.-

SOBRETODOS para hombre, buena tela, hechura de primera, de \$ 375. ahora a

\$ 268.-

SOBRETODOS para niño, tela fina, de \$ 255. ahora a

\$ 140.-

VESTONES BLANCOS "Ortex" importados, de \$ 630. ahora a

\$ 360.-

CORTE DE CASIMIR de tres metros, a

\$ 195.-

Abierto todo el día

CTV

DIEZ DE JULIO ESO. SANTA ELENA
(A UNA CUADRA DE V. MACKENNA)



CALZADO

RUDLOFF

LIQUIDA

HUERFANOS 1032. - STGO.

EVACUACION DE VERDUN, ANUNCIA COMANDO ALEMÁN

LONDRES, 1.º.—(U. P.)—Los alemanes anunciaron oficialmente la evacuación de Verdún así como su retirada desde Amiens al norte y noreste, y nuevos repliegues frente a todas las zonas de avance aliados en Francia septentrional y meridional.

Sin embargo, y con la esperanza de alentar al desmoralizado frente interno, la agencia oficial Transocean dijo esta tarde, poco después que el alto comando había anunciado la presunta estabilización del frente, que "un gran número de militares habían establecido que se tomaban medidas similares en el este" en la misma forma en que en el este".

Las referencias de la Transocean al frente occidental decían: "Al efectuar movimientos de des- trabe sobre amplios sectores, las tropas alemanas en Francia se han dividido en dos grupos: uno de sus reservas y su propia red de comunicaciones". Luego estimo necesario advertir al frente interno que no hay motivos para "alarmo", ni aún porque las ciudades francesas en la zona de guerra vuelven a figurar en la primera plana de los diarios.

Al describir la pérdida de Verdún, Transocean dijo: "Un grupo de ejército, con dos grupos de choque de seis a ocho divisiones cada uno, penetraron por el Marne

ATMOSFERA DE GRAN INQUIETUD EN BRUSELAS

202 BELGAS FUSILADOS POR LOS ALEMANES EN LA ZONA FRANCO-BELGA

LONDRES, 1.º.—(U. P.)—(Por William Higginbotham).—Descentes dos belgas fueron fusilados por los alemanes el 29 de agosto en la zona "franco-belga", según despachos dados a la publicidad por la oficina de prensa belga en esta capital, al mismo tiempo que desde Berlín los nazis admitían que hay "una atmósfera de inquietud en Bruselas" y otras partes del país.

Se cree que los fusilados por los nazis eran hombres pertenecientes al movimiento patriota belga, que desde hace tiempo ha venido efectuando actos de sabotaje contra los alemanes, los cuales han intensificado al aproxi- marse la frontera el avance aliado. Los patriotas belgas han dedicado especialmente a interrumpir y cortar las líneas ferroviarias al servicio de los alemanes coordinando su acción con los ataques aéreos aliados. Así han inutilizado centros y vías de comunicaciones, especialmente el túnel de Yvoir, Cinay, a 15 kilómetros al sur de Namur, lo que tiene congesti- nado el transporte aéreo al norte de Bruselas.

Los diarios clandestinos belgas han proporcionado a los patriotas todas las instrucciones im- partidas por el Comando Supre- mo Aliado para la coordinación de la resistencia con la ofensiva aliada.

El comentario alemán de hoy sobre Bélgica fué hecho por el doctor Karl Hozammer, ahora corresponsal de la radio nazi en Bruselas. Dijo:

"Hay una atmósfera de gran inquietud en Bruselas. Carros de la Cruz Roja, que llevan he-

En Londres el Rey de Grecia

LONDRES, 1.º (U. P.)—El Rey Jorge de Grecia llegó a esta capital para una corta visita extraoficial, durante la cual conferenciará con personalidades británicas.

INGLESSES OCUPAN TONHE A ORILLAS DEL RIO CHINDWIN

KANDY, 1.º (U. P.)—(Por Frank Hewlett).—Sin oposición, unidades del 14.º ejército británico ocuparon la antigua e importante base de abastecimiento japonés de Tonhe, aldeas que se levanta sobre la margen occidental del río Chindwin, al este de Imphal.

Los grandes depósitos de arroz, que los desembarcos nipones incendiaron antes de evacuar Tonhe, todavía ardían cuando las tropas imperiales entraron en el lugar.

Más al norte y siempre a orillas del Chindwin, en Newmata que fué ocupada el 20 de agosto, los japoneses en retirada no al- canzaron a destruir un depósito de municiones; se han notado muchas bombas recién abiertas en torno a la aldea, lo que da una idea de las bajas sufridas por el enemigo.

La ribera occidental del Chindwin está ya limpia de nipones al norte de Tonhe, y hoy se in- dicaba en el Cuarto General que es inminente la liquidación de toda resistencia en otro extenso sector, esta vez a cargo de las fuerzas británicas que pro- siguen su avance hacia el río y Thaungdut.

EL GENERAL HUEBNER VISITO UN MONUMENTO DE LA 1.º GUERRA MUNDIAL

LONDRES, 1.º (U. P.)—(Por Frank Hewlett).—El General Hubner, comandante de la primera división norteamericana visitó el monumento de la 1.º división erigida después de la guerra mundial anterior en la encrucijada de los caminos de Soissons y Chateau Thierry que fué el punto más lejano de avance de las tropas norteamericanas en esa guerra. Hubner fué herido en esa época, cuando era comandante de batallón.

Se señala que en la primera guerra mundial la primera división norteamericana, con 2.213 muertos y 3.837 heridos, para avanzar 11 kilómetros. Hoy los norteamericanos lo- graron un avance de 40 kilóme- tros en un día sin sufrir bajas y 160 kilómetros en cuatro días, en contraste mucho más allá del monumento indicado.

GENERAL ALEMÁN TRANSPORTADO POR AIRE A INGLATERRA

SORPRENDIDO DE LA AUSENCIA DE LA LUFTWAFFE

LONDRES, 1.º (U. P.)—Un Mayor general alemán capturado en Francia tuvo ayer un cómodo viaje hasta Inglaterra en un avión de transporte norte- americano, pero estuvo muy sorprendido al constatar todo a su llegada de la prisión de la Sante.

El Mayor general, cuyo nom- bre no ha sido revelado, obser- vó a los Oficiales que lo acompañaban que era anormal que un avión de transporte no lle- vara armas. Los norteamericanos le dijeron que ellas no eran necesarias y al llamar la aten- ción de que el clero alrededor del transporte está libre de aviones, preguntó: "¿Dónde está la Luftwaffe?" Y luego agregó: "Eso hubiera querido saber: ¿dónde está?"

CONCIERTO DE ROSITA RENARD EN LIMA

LIMA, 1.º (U. P.)—La Po- licia francesa detuvo al per- sonal uruguaya de Ambrosio y al co- rresponsal dinamarqués cuyo nom- bre se ha dado como Mac. Debido a las actividades germanófilas de ambos.

LA OFENSIVA DE TITO PROSIGUE CON EXITO EN SERBIA

LONDRES, 1.º (U. P.)—Las tropas del Ejército de Li- beración jugando han continua- do con buen éxito sus opera- ciones ofensivas en Serbia, seg- ún el comunicado transmitido hoy por la emisora nacional de Tito.

Añade que en la región occi- dental de Serbia las unidades pa- triotas ganaron el control del sector de Biocé-Bruš, cortando así todas las comunicaciones de los nazis entre Serbia y Bosnia.

En Lekovac y Nish los alema- nes, empleando unidades organi- zadas por el líder fascista Ljubo- vici, tratar de desarmar a la guarnición búlgara, pero ésta ofre- ció resistencia y ahora se retira hacia las líneas yugoslavas.

En Macedonia fué capturado el pueblo de Borovo, y limpiado de enemigos el territorio del cur- so superior del río Bregalnica.

En la provincia de Lika los yugoslavos atacan el pueblo de Bracac.

En Serbia dictando el comuni- cado que Gracanica constituye una poderosa fortaleza enemiga que protege las comunicaciones de los nazis con la región septen- trional de Dalmacia.

MISION MILITAR BELGA ENTRARA A BELGICA CON LOS ALIADOS

LONDRES, 1.º (U. P.)—El Gobierno belga en exilio anuncia que enviará una misión militar junto con las fuerzas aliadas, ap- gadas entre Bélgica. La misión, que es civil de administración y de policía, se compondrá de 150 ofi- ciales y 1500 soldados, encabezada por el teniente general Van Stra- donk de Burkel, inspector general de las fuerzas armadas belgas.

194 SOLDADOS ALEMA- NES SE REFUGIARON EN TURQUIA

EL CAIRO, 1.º (U. P.)—(Por

Edwards W. Beattie).—El General Hubner, comandante de la primera división norteamericana visitó el monumento de la 1.º di- visión erigida después de la guerra mundial anterior en la encrucijada de los caminos de Soissons y Chateau Thierry que fué el punto más lejano de avance de las tropas norteamericanas en esa guerra. Hubner fué herido en esa época, cuando era comandante de batallón.

Se señala que en la primera guerra mundial la primera divi- sión norteamericana, con 2.213 muertos y 3.837 heridos, para avanzar 11 kilóme- tros. Hoy los norteamericanos lo- graron un avance de 40 kilóme- tros en un día sin sufrir bajas y 160 kilómetros en cuatro días, en contraste mucho más allá del monumento indicado.

BRECHAS EN LA LINEA GOTICA HAN LOGRADO ABRIR ANGLO-POLACOS

ROMA, 1.º.—(U. P.)—(Por James Roper).—Las tropas polacas e inglesas que combaten en la zona del puerto de Pescara, sobre el Adriático, amenazaban hoy con irrumpir en las planicies del litoral que conducen por el norte hacia Liri, puerto de mar y terminal del importante ferrocarril de Bolonia, y penetrar en la Línea Gótica. Con el apoyo del fuego de los destróyeres británicos "Loyal" y "Undine", y de ataques rasantes de cazas-bombardeos, las fuerzas del Octavo Ejército han continuado su avance ininterrumpido a lo largo de la ponderada Línea Gótica, desde el oriente de Flo- rence hasta el Adriático.

Las penetraciones más profun- das realizadas, en varios sectores al norte del río Pescara, han com- prendido el extremo meridional del sistema de defensas ale- manas y tomado numerosas alturas después de relajados combates. Una brecha en las cercanías de Pescara por el norte, pondría al Octavo Ejército en condiciones de avanzar sobre el valle del río Arno, a través de un terreno relativamente llano.

Las penetraciones más profun- das realizadas, en varios sectores al norte del río Pescara, han com- comprendido el extremo meridional del sistema de defensas ale- manas y tomado numerosas alturas después de relajados combates. Una brecha en las cercanías de Pescara por el norte, pondría al Octavo Ejército en condiciones de avanzar sobre el valle del río Arno, a través de un terreno relativamente llano.

Otras patrullas establecieron contacto con los alemanes en Consuma, 11 kilómetros al este de Pescara, y otras otras, en el valle del río Sirente, ocuparon Vincigliato, al norte de Florence.

En el frente del Quinto Ejér- cito, las patrullas llegaron a Partina, las alturas que rodean Pescara, y otras, en el valle del río Arno, a través de un terreno relativamente llano.

En la noche de ayer, los consejeros de la Cámara de Comercio de Santiago, a su primer reelección, a su primer directorio, y n- rro algunas anécdotas de va- rios de sus miembros, en circun- stancias que tuvo la oportu- nidad de conocerlos a to- dos, en su carácter de funda- dor de la institución.

Las instituciones particu- lares reconocen esta modesta obra suya, como también es- tán informadas de ella, y la respetan por ser sincera, los organismos del Estado con quienes la Cámara debe con- siderar y estudiar los proble- mas de la producción y la distribución, vale decir, dos de las más poderosas columnas de la economía nacio- nal.

Cree que esta actuación, aprecio asistieron todos los consejeros de dicha Cámara que representan el alto co- mercio metropolitano, en sus diferentes actividades.

INFORMACIONES GENERALES

CAMARA DE COMERCIO DE STGO. FESTEJO A SU PRESIDENTE, SR. HERIBERTO HORST

LA MANIFESTACION SE EFECTUO EN EL CLUB DE LA UNION.—ADHESION DE LA CAMARA BRITANICA DE COMERCIO.—LOS DISCURSOS



Se efectuó en el Club de la Unión la comida que el directorio de la Cámara de Comercio de Santiago, ofreció a don Heriberto Horst, por su reciente reelección, a su primer directorio, y n- rro algunas anécdotas de va- rios de sus miembros, en circun- stancias que tuvo la oportu- nidad de conocerlos a to- dos, en su carácter de funda- dor de la institución.

Las instituciones particu- lares reconocen esta modesta obra suya, como también es- tán informadas de ella, y la respetan por ser sincera, los organismos del Estado con quienes la Cámara debe con- siderar y estudiar los proble- mas de la producción y la distribución, vale decir, dos de las más poderosas columnas de la economía nacio- nal.

Cree que esta actuación, aprecio asistieron todos los consejeros de dicha Cámara que representan el alto co- mercio metropolitano, en sus diferentes actividades.

Las instituciones particu- lares reconocen esta modesta obra suya, como también es- tán informadas de ella, y la respetan por ser sincera, los organismos del Estado con quienes la Cámara debe con- siderar y estudiar los proble- mas de la producción y la distribución, vale decir, dos de las más poderosas columnas de la economía nacio- nal.

Cree que esta actuación, aprecio asistieron todos los consejeros de dicha Cámara que representan el alto co- mercio metropolitano, en sus diferentes actividades.

Las instituciones particu- lares reconocen esta modesta obra suya, como también es- tán informadas de ella, y la respetan por ser sincera, los organismos del Estado con quienes la Cámara debe con- siderar y estudiar los proble- mas de la producción y la distribución, vale decir, dos de las más poderosas columnas de la economía nacio- nal.

Cree que esta actuación, aprecio asistieron todos los consejeros de dicha Cámara que representan el alto co- mercio metropolitano, en sus diferentes actividades.

Las instituciones particu- lares reconocen esta modesta obra suya, como también es- tán informadas de ella, y la respetan por ser sincera, los organismos del Estado con quienes la Cámara debe con- siderar y estudiar los proble- mas de la producción y la distribución, vale decir, dos de las más poderosas columnas de la economía nacio- nal.

Cree que esta actuación, aprecio asistieron todos los consejeros de dicha Cámara que representan el alto co- mercio metropolitano, en sus diferentes actividades.

Las instituciones particu- lares reconocen esta modesta obra suya, como también es- tán informadas de ella, y la respetan por ser sincera, los organismos del Estado con quienes la Cámara debe con- siderar y estudiar los proble- mas de la producción y la distribución, vale decir, dos de las más poderosas columnas de la economía nacio- nal.

Cree que esta actuación, aprecio asistieron todos los consejeros de dicha Cámara que representan el alto co- mercio metropolitano, en sus diferentes actividades.

Las instituciones particu- lares reconocen esta modesta obra suya, como también es- tán informadas de ella, y la respetan por ser sincera, los organismos del Estado con quienes la Cámara debe con- siderar y estudiar los proble- mas de la producción y la distribución, vale decir, dos de las más poderosas columnas de la economía nacio- nal.

Cree que esta actuación, aprecio asistieron todos los consejeros de dicha Cámara que representan el alto co- mercio metropolitano, en sus diferentes actividades.

Las instituciones particu- lares reconocen esta modesta obra suya, como también es- tán informadas de ella, y la respetan por ser sincera, los organismos del Estado con quienes la Cámara debe con- siderar y estudiar los proble- mas de la producción y la distribución, vale decir, dos de las más poderosas columnas de la economía nacio- nal.

Cree que esta actuación, aprecio asistieron todos los consejeros de dicha Cámara que representan el alto co- mercio metropolitano, en sus diferentes actividades.

Las instituciones particu- lares reconocen esta modesta obra suya, como también es- tán informadas de ella, y la respetan por ser sincera, los organismos del Estado con quienes la Cámara debe con- siderar y estudiar los proble- mas de la producción y la distribución, vale decir, dos de las más poderosas columnas de la economía nacio- nal.

Cree que esta actuación, aprecio asistieron todos los consejeros de dicha Cámara que representan el alto co- mercio metropolitano, en sus diferentes actividades.

Las instituciones particu- lares reconocen esta modesta obra suya, como también es- tán informadas de ella, y la respetan por ser sincera, los organismos del Estado con quienes la Cámara debe con- siderar y estudiar los proble- mas de la producción y la distribución, vale decir, dos de las más poderosas columnas de la economía nacio- nal.

Cree que esta actuación, aprecio asistieron todos los consejeros de dicha Cámara que representan el alto co- mercio metropolitano, en sus diferentes actividades.

Las instituciones particu- lares reconocen esta modesta obra suya, como también es- tán informadas de ella, y la respetan por ser sincera, los organismos del Estado con quienes la Cámara debe con- siderar y estudiar los proble- mas de la producción y la distribución, vale decir, dos de las más poderosas columnas de la economía nacio- nal.

Cree que esta actuación, aprecio asistieron todos los consejeros de dicha Cámara que representan el alto co- mercio metropolitano, en sus diferentes actividades.

Las instituciones particu- lares reconocen esta modesta obra suya, como también es- tán informadas de ella, y la respetan por ser sincera, los organismos del Estado con quienes la Cámara debe con- siderar y estudiar los proble- mas de la producción y la distribución, vale decir, dos de las más poderosas columnas de la economía nacio- nal.

Cree que esta actuación, aprecio asistieron todos los consejeros de dicha Cámara que representan el alto co- mercio metropolitano, en sus diferentes actividades.

Las instituciones particu- lares reconocen esta modesta obra suya, como también es- tán informadas de ella, y la respetan por ser sincera, los organismos del Estado con quienes la Cámara debe con- siderar y estudiar los proble- mas de la producción y la distribución, vale decir, dos de las más poderosas columnas de la economía nacio- nal.

Cree que esta actuación, aprecio asistieron todos los consejeros de dicha Cámara que representan el alto co- mercio metropolitano, en sus diferentes actividades.

Las instituciones particu- lares reconocen esta modesta obra suya, como también es- tán informadas de ella, y la respetan por ser sincera, los organismos del Estado con quienes la Cámara debe con- siderar y estudiar los proble- mas de la producción y la distribución, vale decir, dos de las más poderosas columnas de la economía nacio- nal.

Cree que esta actuación, aprecio asistieron todos los consejeros de dicha Cámara que representan el alto co- mercio metropolitano, en sus diferentes actividades.

INGENIERÍA-ARQUITECTURA-CONSTRUCCIÓN

EL RELOJ ELECTRICO
DE LA FACHADA DEL MERCADO
MUNICIPAL DE PROVIDENCIA FUE
INSTALADO POR
Industrias Eléctricas
LA PRECISION HESS, MAY y Cia. Ltda.
SAN ANTONIO 355 —: TELEFONO 31304

LAS CERRADURAS
y QUINCALLERIA del
EDIFICIO de DEPARTAMENTOS
ROSENBLITT S. A. C.
FUERON SUMINISTRADAS POR
MERCERIA SANTIAGO

OSTERTAG Y CIA.

Local provvisorio: Amunátegui 324
Fono: 83374-5-6

PUERTAS
y VENTANAS

FENIX

Para construcciones modernas

EXPOSICION
Y
VENTA
SAN ANTONIO 816
FONO: 85585

Soc. Maderera "Fénix" Ltda.

FABRICA
NACIONAL de MOSAICOS



PEDRO PECHINI



BALDOSAS DE CEMENTO
MARMOL RECONSTITUIDO
ALTA CALIDAD

EXPOSICION Y FABRICA:
RIO JANEIRO 456
TELEFONO 62292
SANTIAGO

PROVIDENCIA INAUGURA PRONTO SU MERCADO

Se trata de un moderno y magnífico edificio de un valor aproximado de cinco millones de pesos.



Fachada principal del edificio "Mercado Municipal" de Providencia

En el mes de octubre próximo se inaugurará el moderno edificio del Mercado Municipal de la Comuna de Providencia, ubicado en Avenida Providencia, entre Sanitaria Beatriz y Antonio Bellot. Es ésta una obra de mucha importancia, y sobre todo, constituye un gran progreso, por cuanto representa lo más adelantado en esta clase de construcciones que hasta la fecha se haya realizado en el país.

La Municipalidad de Providencia, para llevar a efecto esta vital obra de adelanto, abrió un concurso público, habiendo sido favorecido el anteproyecto presentado por los arquitectos asociados señores: Alberto Cruz Ezaguirre, Carlos Cruz Ezaguirre y Escipión Munitzaga S. En la construcción de este Mercado Modelo, se tomó como uña de sus principales bases, la eliminación de todo gasto superfluo, sin res-

tarle el más mínimo detalle a la comodidad que establecimientos de esta naturaleza exigen para el desarrollo de sus funciones.

La fachada total es de vidrio apresado. Las puertas de acceso por la parte principal, son muy amplias, y en la parte posterior se ha construido una calle particular por donde los camiones y vehículos descargaran sus productos en los andenes co-

respondientes. En este mismo lugar están establecidas las oficinas de control y sañidad de los productos, bromatología para el examen de carnes, etc. Existe también en este lugar, una Fuente de Soda y diversas cámaras de frigorificación, donde los comerciantes podrán depositar los productos de fácil descomposición y aun más, estos aparatos tienen capacidad has-

(PASA A LA PAG. 10)

UN NUEVO Y MODERNO EDIFICIO DE DEPARTAMENTOS

HA SIDO CONSTRUIDO EN AGUSTINAS ESSES ARQUITECTONICAS
SANTES NOVEDAD QUINA DE MAC IVER. — OFRECE INTERE-

La ciudad cuenta ahora con un nuevo y moderno edificio de departamentos, ubicado en Agustinas esquina Mac Iver, de propiedad de los señores Rosenblitt S. A. C. Arquitecto: Mauricio Depouy.

Consta este edificio de seis pisos y subterráneo y se construyó en una superficie de 2016 mts². La construcción demoró un año y dos meses y su costo es de más o menos diez millones de pesos. El primer piso está destinado a locales comerciales, y hay siete, cada uno de los cuales con su respectivo servicio y bodega subterránea. Los cinco pisos restantes son todos iguales y posee cada uno nueve departamentos. Estos departamentos son equilibrados y cuentan con un living y un dormitorio y su particularidad consiste en que estas dos piezas no están separadas por muralla sino por un mueble ropero que

permite la visibilidad del área total del departamento en el cielo, lo cual elimina, como es natural, la impresión de espacio reducido a que obliga el alto valor del terreno.

Posee además este edificio, ascensor, calefacción, agua fría y caliente en todas sus habitaciones y sus correspon-

dientes servicios. Los pasillos son amplios, con mucha luz y sol.

Llama la atención de esta obra que las líneas del primer piso están retiradas de la fachada, de modo que presenta un aspecto de una superficie total de cristal, lo que ofrece el máximo de posibilidades de aprovechamiento para la exhibición de mercaderías.

El hall de entrada principal está revestido de onix color café, material que por primera vez se coloca para ornamentar el exterior de un edificio. Este material, que se parece mucho en su tonalidad a la madera encapuchada, da más calor y es carente del aspecto y suntuosidad fría que proporciona el mármol, en estos casos. En esta construcción se utilizó en la parte expuesta a la calle, la tonalidad más oscura, mientras en el vestíbulo, que por si es más sombreado, se colocaron planchas más claras. En la misma forma está revestida la puerta lateral que da a Agustinas.



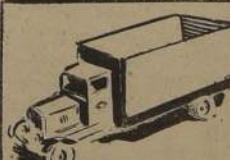
Edificio del Departamento "Rosenblitt"

ANTIGUA
MARMOLERIA

Santiago Ceppi
SEMINARIO 149
TELEFONO 42553
SANTIAGO

Todas las instalaciones eléctricas del edificio de renta Rosenblitt S.A.C., Arquitecto Sr. Mauricio Depouy, fueron ejecutadas por

PUGA y VILLAGRAN
TAJAMAR 182. PROVIDENCIA



LA EMPRESA CUENTA CON
UNA MODERNA FLOTA DE
CAMIONES Y PERSONAL
COMPETENTE.

Garage propio donde se recibe también
reparaciones de automóviles

TECNICOS ESPECIALIZADOS EN EL SUMINISTRO DE MATERIALES para CONSTRUCCION.
RIPIO - ARENA
LAVADA, ETC.

MARTINIANO BUSTAMANTE

SAN FRANCISCO 322 — TELEFONO 66671 — SANTIAGO

OFICINA DE INSTALACIONES — REPARACIONES ELECTRICAS Y ATENCION DE LLAMADOS URGENTES.

IMPERMEABILIZACIONES
CERTAIN-TEED PRODUCTS CORP.

NEW YORK
DISTRIBUIDOR PARA CHILE:
EDMUNDO LANDOFF
SANTIAGO
AHUMADA 236 — OFICINA 314 — TELEFONO 63377

- VIDRIOS
- CRISTALES
- ESPEJOS

PROVEEDORES DE LAS MAS
IMPORTANTES CONSTRUC-
CIONES.

SUC. MARCOS PIMSTEIN

FABRICA: Compañía 1860.
Fono: 86781.

ALMACEN DE VENTA Y
EXPOSICION DE ARTICU-
LOS PARA REGALO.

ESTADO 111 —: FONO 63632.

LA OBRA DE ESTUCO
Y GRANITO DEL

MERCADO DE PROVIDENCIA

FUE EJECUTADA
POR

ENRIQUE ALISTE G.

CONTRATISTA DE ESTUCO

RAMON CARNICER 101.
Frente Estación Pirque.

FABRICA

DE

BALDOSAS

"EL NORTE"

Irarrázaval 070.
Teléfono 63966

EXPOSICION
Y STOCK
PERMANENTE.

TUBOS DE CEMENTO,
MARMOL RECONSTITU-
UIDO.

Enrique Oróstegui

HOJALATERIA
Y GASFITERIA
EN GENERAL.

MANUEL SOTO R.

Eleuterio Ramírez 1148 —: Teléfono 64964

ALCANTARILLADOS
PLANOS Y PRESU-
PUESTOS.
AUTORIZADO.

EN 24 HORAS PODREMOS REALIZAR EL VIAJE ENTRE NUESTRA CAPITAL Y ESTADOS UNIDOS

Los planes de la Panagra consultan innovaciones sorprendentes en materia de viajes aéreos. — Gigantescos y superveloces aviones en servicio.

— Vuelos nocturnos e itinerarios en línea recta. — Enormes posibilidades en vista

Ampliando las informaciones recientemente difundidas acerca de las solicitudes presentadas por Panagra ante el Consejo de Aeronáutica Civil en Washington, ofrecemos a nuestros lectores nuevos y detallados datos relacionados con los planes de la Compañía para futuras operaciones.

A tono con el programa de expansión de Panagra, ciudades como Buenos Aires, Lima y Santiago, quedarán en un futuro no lejano a menos de 24 horas de vuelo de Nueva York. Asimismo, con la proyectada reducción de los pasajes, éstos quedarán al alcance del empleado ordinario.

Empleando gigantescos y superveloces aviones, después de la guerra, los que servirán para telear una red más compacta en las Américas, y con las grandes rutas troncales que proyecta la Compañía a lo largo de la Costa Occidental de Sud América, sus capitales y centros comerciales dispondrán de un servicio mucho más rápido del que hasta ahora se ha ofrecido.

Los planes futuros de Panagra para sus nuevos servicios a las repúblicas sudamericanas, comprenden la utilización de los tipos más adelantados de transportes aéreos, y los que serán adquiridos tan pronto como las restricciones de guerra lo permitan. Haciendo la conexión

con otras líneas en los principales aeropuertos de acceso a los Estados Unidos, Panagra se proponer poner su gigantesca red aérea a disposición del comerciante o turista. Por ejemplo, el viajero podrá desembarcar en su hotel de Nueva York y llegar a Miami a las 12.45 de la tarde, arribando a Balboa, Zona del Canal, las 5.30 de la tarde, a tiempo para el té. La cena se servirá a bordo de los losos cruceros que Panagra, que lo conducirán hasta Buenos Aires, donde llegaría a la mañana siguiente, después de un recorrido de 9.182 kilómetros. Viajes en dirección opuesta se efectuarán en los mismos aviones expresos, los que parten de Lima a las 11 de la noche para llegar a Balboa a primeras horas de la mañana siguiente y de allí seguir viaje hasta Nueva York, donde llegarían a tiempo para el almuerzo.

Los proyectados itinerarios no solo reducirán el tiempo de vuelo entre Sud América y Estados Unidos, sino que también ofrecerán el nuevo y cómodo servicio de vuelos nocturnos, con aviones de gran alcance.

Tales son los planes que avanza para el futuro el Directorio de Panagra. Un transporte directo, rápido y eficiente, a través de aeropuertos principales, que satisfacerá las necesidades físicas del transporte aéreo y también estimulará el intercambio cultural y técnico entre las Américas. Todo esto habrá de reforzar la gran política del Buen Vecino.

UN INCENDIO DESTRUYO AYER EL CUARTO PISO DEL EDIFICIO DE LA CALLE HUERFANOS N.º 1164

TAMBIEN SUFRIERON PERJUICIOS POR EL AGUA VARIAS OFICINAS DE LA GALERIA ALESSANDRI. — LOS PERJUICIOS SE AVALUAN EN UN MILLON DE PESOS

1164 (Galería Alessandri), que se quemó ayer, se consideró que el incendio inició en el cuarto piso, construido con material ligero.

A pesar de los esfuerzos de las diversas compañías de bomberos que acudieron al lugar del incendio, fue imposible detener la acción destructiva de las llamas que redujo a cenizas a las diversas oficinas que ahí funcionaban.

Además del taller donde se originó el incendio, fueron consumidos por las llamas las siguientes oficinas: N.º 59, de don Hugo Gómez; N.º 60, de don Enrique Reyes Rojas; N.º 62 de don Enrique Díaz León; N.º 63, donde estaba la revista "Pasatiempos"; de don Luis Parull; N.º 65, de don Alberto Gómez; N.º 66, del señor Diógenes Valenzuela; N.º 67 de don Daniel Camusشت; N.º 68 de don Gonzalo Mendoza; N.º 69 de don Sergio Alzaga; y el departamento ocupado por el administrador del señor Armando Padilla Pádilla.

EL SISTEMA DE ALARMA. — El sistema de alarma, que incluye el viento, llevó una chisca a un chicle de bencina que se inflamó, provocándose el fuego inmediatamente a los mostradores del taller.

TODO EL PISO PRESA DE LAS LLAMAS. — Las llamas se extendieron rápidamente por el local y alcanzaron hasta un pequeño depósito

de gasolina que estalló, extendiendo el incendio por todo el cuarto piso, construido con material ligero.

A pesar de los esfuerzos de las diversas compañías de bomberos que acudieron al lugar del incendio, fue imposible detener la acción destructiva de las llamas que redujo a cenizas a las diversas oficinas que ahí funcionaban.

Además del taller donde se originó el incendio, fueron consumidos por las llamas las siguientes oficinas: N.º 59, de don Hugo Gómez; N.º 60, de don Enrique Reyes Rojas; N.º 62 de don Enrique Díaz León; N.º 63, donde estaba la revista "Pasatiempos"; de don Luis Parull; N.º 65, de don Alberto Gómez; N.º 66, del señor Diógenes Valenzuela; N.º 67 de don Daniel Camusشت; N.º 68 de don Gonzalo Mendoza; N.º 69 de don Sergio Alzaga; y el departamento ocupado por el administrador del señor Armando Padilla Pádilla.

EL SISTEMA DE ALARMA. — El sistema de alarma, que incluye el viento, llevó una chisca a un chicle de bencina que se inflamó, provocándose el fuego inmediatamente a los mostradores del taller.

TODO EL PISO PRESA DE LAS LLAMAS. — Las llamas se extendieron rápidamente por el local y alcanzaron hasta un pequeño depósito

de gasolina que estalló, extendiendo el incendio por todo el cuarto piso, construido con material ligero.

A pesar de los esfuerzos de las diversas compañías de bomberos que acudieron al lugar del incendio, fue imposible detener la acción destructiva de las llamas que redujo a cenizas a las diversas oficinas que ahí funcionaban.

Además del taller donde se originó el incendio, fueron consumidos por las llamas las siguientes oficinas: N.º 59, de don Hugo Gómez; N.º 60, de don Enrique Reyes Rojas; N.º 62 de don Enrique Díaz León; N.º 63, donde estaba la revista "Pasatiempos"; de don Luis Parull; N.º 65, de don Alberto Gómez; N.º 66, del señor Diógenes Valenzuela; N.º 67 de don Daniel Camusشت; N.º 68 de don Gonzalo Mendoza; N.º 69 de don Sergio Alzaga; y el departamento ocupado por el administrador del señor Armando Padilla Pádilla.

EL SISTEMA DE ALARMA. — El sistema de alarma, que incluye el viento, llevó una chisca a un chicle de bencina que se inflamó, provocándose el fuego inmediatamente a los mostradores del taller.

TODO EL PISO PRESA DE LAS LLAMAS. — Las llamas se extendieron rápidamente por el local y alcanzaron hasta un pequeño depósito

de gasolina que estalló, extendiendo el incendio por todo el cuarto piso, construido con material ligero.

A pesar de los esfuerzos de las diversas compañías de bomberos que acudieron al lugar del incendio, fue imposible detener la acción destructiva de las llamas que redujo a cenizas a las diversas oficinas que ahí funcionaban.

Además del taller donde se originó el incendio, fueron consumidos por las llamas las siguientes oficinas: N.º 59, de don Hugo Gómez; N.º 60, de don Enrique Reyes Rojas; N.º 62 de don Enrique Díaz León; N.º 63, donde estaba la revista "Pasatiempos"; de don Luis Parull; N.º 65, de don Alberto Gómez; N.º 66, del señor Diógenes Valenzuela; N.º 67 de don Daniel Camusشت; N.º 68 de don Gonzalo Mendoza; N.º 69 de don Sergio Alzaga; y el departamento ocupado por el administrador del señor Armando Padilla Pádilla.

EL SISTEMA DE ALARMA. — El sistema de alarma, que incluye el viento, llevó una chisca a un chicle de bencina que se inflamó, provocándose el fuego inmediatamente a los mostradores del taller.

TODO EL PISO PRESA DE LAS LLAMAS. — Las llamas se extendieron rápidamente por el local y alcanzaron hasta un pequeño depósito

de gasolina que estalló, extendiendo el incendio por todo el cuarto piso, construido con material ligero.

A pesar de los esfuerzos de las diversas compañías de bomberos que acudieron al lugar del incendio, fue imposible detener la acción destructiva de las llamas que redujo a cenizas a las diversas oficinas que ahí funcionaban.

Además del taller donde se originó el incendio, fueron consumidos por las llamas las siguientes oficinas: N.º 59, de don Hugo Gómez; N.º 60, de don Enrique Reyes Rojas; N.º 62 de don Enrique Díaz León; N.º 63, donde estaba la revista "Pasatiempos"; de don Luis Parull; N.º 65, de don Alberto Gómez; N.º 66, del señor Diógenes Valenzuela; N.º 67 de don Daniel Camusشت; N.º 68 de don Gonzalo Mendoza; N.º 69 de don Sergio Alzaga; y el departamento ocupado por el administrador del señor Armando Padilla Pádilla.

EL SISTEMA DE ALARMA. — El sistema de alarma, que incluye el viento, llevó una chisca a un chicle de bencina que se inflamó, provocándose el fuego inmediatamente a los mostradores del taller.

TODO EL PISO PRESA DE LAS LLAMAS. — Las llamas se extendieron rápidamente por el local y alcanzaron hasta un pequeño depósito

de gasolina que estalló, extendiendo el incendio por todo el cuarto piso, construido con material ligero.

A pesar de los esfuerzos de las diversas compañías de bomberos que acudieron al lugar del incendio, fue imposible detener la acción destructiva de las llamas que redujo a cenizas a las diversas oficinas que ahí funcionaban.

Además del taller donde se originó el incendio, fueron consumidos por las llamas las siguientes oficinas: N.º 59, de don Hugo Gómez; N.º 60, de don Enrique Reyes Rojas; N.º 62 de don Enrique Díaz León; N.º 63, donde estaba la revista "Pasatiempos"; de don Luis Parull; N.º 65, de don Alberto Gómez; N.º 66, del señor Diógenes Valenzuela; N.º 67 de don Daniel Camusشت; N.º 68 de don Gonzalo Mendoza; N.º 69 de don Sergio Alzaga; y el departamento ocupado por el administrador del señor Armando Padilla Pádilla.

EL SISTEMA DE ALARMA. — El sistema de alarma, que incluye el viento, llevó una chisca a un chicle de bencina que se inflamó, provocándose el fuego inmediatamente a los mostradores del taller.

TODO EL PISO PRESA DE LAS LLAMAS. — Las llamas se extendieron rápidamente por el local y alcanzaron hasta un pequeño depósito

de gasolina que estalló, extendiendo el incendio por todo el cuarto piso, construido con material ligero.

A pesar de los esfuerzos de las diversas compañías de bomberos que acudieron al lugar del incendio, fue imposible detener la acción destructiva de las llamas que redujo a cenizas a las diversas oficinas que ahí funcionaban.

Además del taller donde se originó el incendio, fueron consumidos por las llamas las siguientes oficinas: N.º 59, de don Hugo Gómez; N.º 60, de don Enrique Reyes Rojas; N.º 62 de don Enrique Díaz León; N.º 63, donde estaba la revista "Pasatiempos"; de don Luis Parull; N.º 65, de don Alberto Gómez; N.º 66, del señor Diógenes Valenzuela; N.º 67 de don Daniel Camusشت; N.º 68 de don Gonzalo Mendoza; N.º 69 de don Sergio Alzaga; y el departamento ocupado por el administrador del señor Armando Padilla Pádilla.

EL SISTEMA DE ALARMA. — El sistema de alarma, que incluye el viento, llevó una chisca a un chicle de bencina que se inflamó, provocándose el fuego inmediatamente a los mostradores del taller.

TODO EL PISO PRESA DE LAS LLAMAS. — Las llamas se extendieron rápidamente por el local y alcanzaron hasta un pequeño depósito

de gasolina que estalló, extendiendo el incendio por todo el cuarto piso, construido con material ligero.

A pesar de los esfuerzos de las diversas compañías de bomberos que acudieron al lugar del incendio, fue imposible detener la acción destructiva de las llamas que redujo a cenizas a las diversas oficinas que ahí funcionaban.

Además del taller donde se originó el incendio, fueron consumidos por las llamas las siguientes oficinas: N.º 59, de don Hugo Gómez; N.º 60, de don Enrique Reyes Rojas; N.º 62 de don Enrique Díaz León; N.º 63, donde estaba la revista "Pasatiempos"; de don Luis Parull; N.º 65, de don Alberto Gómez; N.º 66, del señor Diógenes Valenzuela; N.º 67 de don Daniel Camusشت; N.º 68 de don Gonzalo Mendoza; N.º 69 de don Sergio Alzaga; y el departamento ocupado por el administrador del señor Armando Padilla Pádilla.

EL SISTEMA DE ALARMA. — El sistema de alarma, que incluye el viento, llevó una chisca a un chicle de bencina que se inflamó, provocándose el fuego inmediatamente a los mostradores del taller.

TODO EL PISO PRESA DE LAS LLAMAS. — Las llamas se extendieron rápidamente por el local y alcanzaron hasta un pequeño depósito

de gasolina que estalló, extendiendo el incendio por todo el cuarto piso, construido con material ligero.

A pesar de los esfuerzos de las diversas compañías de bomberos que acudieron al lugar del incendio, fue imposible detener la acción destructiva de las llamas que redujo a cenizas a las diversas oficinas que ahí funcionaban.

Además del taller donde se originó el incendio, fueron consumidos por las llamas las siguientes oficinas: N.º 59, de don Hugo Gómez; N.º 60, de don Enrique Reyes Rojas; N.º 62 de don Enrique Díaz León; N.º 63, donde estaba la revista "Pasatiempos"; de don Luis Parull; N.º 65, de don Alberto Gómez; N.º 66, del señor Diógenes Valenzuela; N.º 67 de don Daniel Camusشت; N.º 68 de don Gonzalo Mendoza; N.º 69 de don Sergio Alzaga; y el departamento ocupado por el administrador del señor Armando Padilla Pádilla.

EL SISTEMA DE ALARMA. — El sistema de alarma, que incluye el viento, llevó una chisca a un chicle de bencina que se inflamó, provocándose el fuego inmediatamente a los mostradores del taller.

TODO EL PISO PRESA DE LAS LLAMAS. — Las llamas se extendieron rápidamente por el local y alcanzaron hasta un pequeño depósito

de gasolina que estalló, extendiendo el incendio por todo el cuarto piso, construido con material ligero.

A pesar de los esfuerzos de las diversas compañías de bomberos que acudieron al lugar del incendio, fue imposible detener la acción destructiva de las llamas que redujo a cenizas a las diversas oficinas que ahí funcionaban.

Además del taller donde se originó el incendio, fueron consumidos por las llamas las siguientes oficinas: N.º 59, de don Hugo Gómez; N.º 60, de don Enrique Reyes Rojas; N.º 62 de don Enrique Díaz León; N.º 63, donde estaba la revista "Pasatiempos"; de don Luis Parull; N.º 65, de don Alberto Gómez; N.º 66, del señor Diógenes Valenzuela; N.º 67 de don Daniel Camusشت; N.º 68 de don Gonzalo Mendoza; N.º 69 de don Sergio Alzaga; y el departamento ocupado por el administrador del señor Armando Padilla Pádilla.

EL SISTEMA DE ALARMA. — El sistema de alarma, que incluye el viento, llevó una chisca a un chicle de bencina que se inflamó, provocándose el fuego inmediatamente a los mostradores del taller.

TODO EL PISO PRESA DE LAS LLAMAS. — Las llamas se extendieron rápidamente por el local y alcanzaron hasta un pequeño depósito

de gasolina que estalló, extendiendo el incendio por todo el cuarto piso, construido con material ligero.

A pesar de los esfuerzos de las diversas compañías de bomberos que acudieron al lugar del incendio, fue imposible detener la acción destructiva de las llamas que redujo a cenizas a las diversas oficinas que ahí funcionaban.

Además del taller donde se originó el incendio, fueron consumidos por las llamas las siguientes oficinas: N.º 59, de don Hugo Gómez; N.º 60, de don Enrique Reyes Rojas; N.º 62 de don Enrique Díaz León; N.º 63, donde estaba la revista "Pasatiempos"; de don Luis Parull; N.º 65, de don Alberto Gómez; N.º 66, del señor Diógenes Valenzuela; N.º 67 de don Daniel Camusشت; N.º 68 de don Gonzalo Mendoza; N.º 69 de don Sergio Alzaga; y el departamento ocupado por el administrador del señor Armando Padilla Pádilla.

EL SISTEMA DE ALARMA. — El sistema de alarma, que incluye el viento, llevó una chisca a un chicle de bencina que se inflamó, provocándose el fuego inmediatamente a los mostradores del taller.

TODO EL PISO PRESA DE LAS LLAMAS. — Las llamas se extendieron rápidamente por el local y alcanzaron hasta un pequeño depósito

de gasolina que estalló, extendiendo el incendio por todo el cuarto piso, construido con material ligero.

A pesar de los esfuerzos de las diversas compañías de bomberos que acudieron al lugar del incendio, fue imposible detener la acción destructiva de las llamas que redujo a cenizas a las diversas oficinas que ahí funcionaban.

Además del taller donde se originó el incendio, fueron consumidos por las llamas las siguientes oficinas: N.º 59, de don Hugo Gómez; N.º 60, de don Enrique Reyes Rojas; N.º 62 de don Enrique Díaz León; N.º 63, donde estaba la revista "Pasatiempos"; de don Luis Parull; N.º 65, de don Alberto Gómez; N.º 66, del señor Diógenes Valenzuela; N.º 67 de don Daniel Camusشت; N.º 68 de don Gonzalo Mendoza; N.º 69 de don Sergio Alzaga; y el departamento ocupado por el administrador del señor Armando Padilla Pádilla.

EL SISTEMA DE ALARMA. — El sistema de alarma, que incluye el viento, llevó una chisca a un chicle de bencina que se inflamó, provocándose el fuego inmediatamente a los mostradores del taller.

TODO EL PISO PRESA DE LAS LLAMAS. — Las llamas se extendieron rápidamente por el local y alcanzaron hasta un pequeño depósito

de gasolina que est

CAMARA DE DIPUTADOS

CUENTA

— No hubo.

V. — TEXTO DEL DEBATE 1. — FOMENTO DE LA PRODUCCION DE LECHE EN EL PAIS.

El señor SANTANDREU (Presidente). — En conformidad a la citación, corresponde ocuparse, en primer lugar, del proyecto que establece diversas medidas para el fomento de la producción de leche.

El proyecto está impreso en el Boletín N.º 5411.

— Puesto Informante de la Comisión de Agricultura y Colonización, es el Honorable señor Brito; y de la Comisión de Hacienda, el Honorable señor Maira.

— Dice el proyecto:

“Artículo 1.º — El Instituto de Economía Agrícola deberá abordar, de inmediato, la solución del problema de la producción, abastecimiento y consumo de la leche en el país, por intermedio de un Comité Especial que se compondrá:

a) Del Ministro de Agricultura, que lo presidirá, y de los Ministros de Economía y Comercio y de Salubridad, Previsión y Asistencia Social.

b) Del Vicepresidente Ejecutivo del Instituto de Economía Agrícola;

c) Del Director General de Agricultura;

d) De cinco productores de leche, dos de los cuales serán designados por el Presidente de la República, y los restantes por las Cooperativas Lecheras, y

e) De un representante de los distribuidores de leche y de un representante de las plantas pasteurizadoras e industrializadoras de productos lácteos, ambos designados por el Presidente de la República.

El Secretario del Comité será designado por éste, a propuesta del Vicepresidente Ejecutivo del Instituto de Economía Agrícola.

Los integrantes del Comité a que se refieren las letras d) y e), servirán sus cargos sin remuneración alguna, durarán dos años en sus funciones y cesarán automáticamente en ellas si no asistieren a tres sesiones consecutivas, sin causa justificada. En tal caso, se procederá a una nueva designación o elección.

Las Cooperativas Lecheras deberán elegir sus representantes, treinta días antes de la constitución del Comité. Si así no lo hicieren, el Presidente de la República designará interinos.

Artículo 2.º — El Comité Especial tendrá como facultades y atribuciones las que el Decreto N.º 672, de 28 de agosto de 1942, del Ministerio de Agricultura, y la Ley N.º 7.747 confieren al Instituto de Economía Agrícola en relación con el fomento y organización de la producción, abastecimiento y comercio de la leche, subproductos y productos derivados de este alimento.

El plan de acción deberá ser aprobado por decreto conjunto de los Ministerios de Agricultura y de Salubridad, Previsión y Asistencia Social.

Artículo 3.º — La fijación de los precios de la leche y sus derivados, será determinada por el Presidente de la República, por intermedio del Ministerio de Agricultura, previo informe del Comité Especial del Instituto de Economía Agrícola.

Artículo 4.º — El Comité Especial creará por esta ley deberá organizar la industria lechera a base del fomento de la producción, de la creación de un poder comprador estable, del consumo racional por la población, de la organización del crédito, de medidas de estímulo y otras sobre recolección, transporte, distribución y abastecimiento.

Artículo 5.º — Las iniciativas tendientes al fomento de la producción de leche, deberán ponerse en práctica sobre la base de organizar a los productores en Cooperativas, las cuales les indicarán normas para su funcionamiento, tomando las medidas necesarias para realizar los siguientes objetivos, ya sea por intermedio de las Cooperativas o directamente:

a) Selección y mejoramiento del ganado lechero;

b) Mejoramiento y control de su estado sanitario;

c) Mejoramiento de sus instalaciones lecheras;

d) Alimentación científica;

e) Fomento de las instalaciones experimentales de alimentación del ganado;

f) Abarcamiento de forrajes, y

g) Creación de centros de crianza para terneros.

Igualmente, este Comité Especial deberá proponer a que en los premios de exposiciones y concursos de los animales de las razas productoras de leche, se consideren como requisitos fundamentales los antecedentes lecheros.

El Comité Especial podrá acordar la obligatoriedad de cualquier medida sanitaria tendiente a la buena conservación del ganado. Esta medida deberá ser ratificada por Decreto Supremo.

Artículo 6.º — Esta Comité deberá también abocarse a la creación de un poder comprador estable, y con este objeto adoptará las siguientes medidas:

a) Establecimiento de un consorcio comercial lechero que abarque tanto a los productores, a las plantas higienizadoras y industrializadoras y a los organismos semifiscales interesados en esta industria.

Este consorcio tendrá por objeto racionalizar la producción de las plantas ya existentes y instalaciones de nuevas en aquellas regiones del país aptas para esta industria.

b) Autorizar la instalación de nuevas plantas o la ampliación de las existentes, ya sea que exista obligatoriedad o no del consumo de leche pasteurizada.

En casos calificados, el Comité Especial podrá autorizar la venta de leche fresca no pasteurizada en aquellas zonas o ciudades en que existe el consumo obligatorio de la leche higienizada, con el voto conforme de los Ministros que integran el Comité.

Artículo 7.º — Este Comité Especial procurará el consumo racional de la leche por la población, por medio de una distribución ordenada y barata; de la extensión del desayuno escolar; de la creación y mantenimiento de bares lecheros, especialmente en los centros obreros, y de la educación y propaganda en el poder consumidor, especialmente para la alimentación del niño y el adolescente.

Las Juntas de Auxilio Escolar dependientes del Ministerio de Educación Pública deberán destinar no menos del 80 por ciento de sus presupuestos para la compra de leche, ya sea fresca, en polvo o condensada,

a fin de darla a los escolares de su jurisdicción.

Los propietarios de fondos en que exista lechería, deberán distribuir raciones de leche a las familias de sus inquilinos. Igual obligación tendrán para con sus trabajadores aquellos que se dediquen a esta industria.

Artículo 8.º — Los créditos que otorguen la Corporación de Fomento de la Producción, la Caja de Crédito Agrario, la Caja Nacional de Ahorros, la Caja de Crédito Hipotecario y cualquiera otra institución de esta naturaleza, para el fomento de la industria lechera, se concederán previo informe del Comité Especial de la Leche.

Este Comité tendrá, igualmente, el control de los créditos para la compra de los Productores, los que sólo se otorgarán para la adquisición de aquellos que tengan un pedigree en sus antecedentes.

Artículo 9.º — La fijación del contingente de importación y exportación de la leche seca y condensada y de la mantequilla y el queso, lo determinará el Comité Especial, conjuntamente con las licencias de exportación e importación de estos productos.

Artículo 10. — Los gastos administrativos que demande la presente ley, serán de cargo de los fondos del Instituto de Economía Agrícola.

Por lo tanto, los recursos que se establecen en esta ley, se destinarán, exclusivamente para el fomento de la producción lechera en el país.

Artículo 11. — Substitúyese el artículo 4.º del Decreto N.º 3.807, de 8 de octubre de 1942, que fijó el texto de la ley sobre impuesto a las especialidades farmacéuticas, artículos de tocador y bebidas analcohólicas, por el siguiente:

Artículo 4.º — Sobre las aguas minerales o mineralizadas, y, en general, sobre las bebidas analcohólicas que se expanden en envases cerrados y que no sean jarabes concentrados, se pagará un impuesto de 30 centavos por unidad, cuando el precio de venta al consumidor no exceda de \$ 5. Sobre las de mayor precio se pagará un peso.

Artículo 12. — Establecese un impuesto de \$ 2 por kilo de helados que se produzca en las fábricas y de diez centavos por unidad a aquellos que se expanden en envases cerrados y cuyo precio de venta sea superior a 60 centavos.

Artículo 13. — Los recursos que se obtengan como producto de los aumentos de tasas a que se refieren los dos artículos anteriores, se ingresarán por la Tesorería General de la República, a la cuenta de depósitos F-57.

Contra estas cuentas podrán girar:

a) La Caja Autónoma de Amortización de la Duda Pública, hasta la concurrencia de los fondos necesarios para practicar el servicio de los empréstitos que se contraten con el artículo 45 de la Ley N.º 7.747, para la realización de un plan de fomento lechero.

b) El Instituto de Economía Agrícola, por el saldo, para la realización del plan.

Artículo 14. — Los empréstitos se contratarán previo decreto del Ministerio de Hacienda, en que se indicarán los fines precisos a que se destinará su producto.

Este producto se ingresará, también a la Cuenta F-57, y sólo podrán realizarse giros por el Instituto de Economía Agrícola, y con cargo a él, cuando los gastos respectivos se encuadren dentro de los planes y los fines indicados en este artículo y en el anterior.

Artículo 15. — Autorízase al Presidente de la República para fijar los precios a que deban venderse las mantequillas importadas, y para determinar q conveniente los importadores las prestaciones que deberán pagarse en beneficio de la industria agropecuaria. Estas prestaciones se ingresarán también a la Cuenta F-57, y se someterán a las reglas establecidas en los artículos 1.º a 8.º, inclusive, y 14 de esta ley.

Artículo 16. — Esta ley regirá desde la fecha de su publicación en el “Díario Oficial”.

El señor SANTANDREU (Presidente). — En discusión el proyecto.

Ofrezco la palabra.

El señor BRITO. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Puede usar de ella Su Señoría.

El señor BART. — A continuación me la concedo a mí, señor Presidente.

El señor BRITO. — El proyecto que en estos momentos ocupa la atención de la Honorable Cámara tiene su origen en un Mensaje del Ejecutivo y tiene, esencialmente, a desarrollar en el país un plan de fomento lechero.

La Comisión de Agricultura estimó, señor Presidente, que no era aceptable la forma en que el Ejecutivo planteaba la solución de este problema, que era necesario, ante todo, esbozar un plan, aunque fuera en términos generales, que contuviera las ideas esenciales para el fomento efectivo de la producción lechera en el país.

Este diseño, señor Diputado. — No se oye nada, señor Presidente.

El señor BART. — Si no prestan atención, como quieren oír...

El señor BRITO. — Digo, señor Presidente, que los señores Ministros de Agricultura y de Salubridad contribuyeron, en forma efectiva, al estudio de este plan que, con ligeras modificaciones, considera la Honorable Cámara.

En realidad, crea que los Honores colegas no tendrán reparos para prestarle su aprobación a este proyecto, haciéndole, si lo creen conveniente, las modificaciones necesarias para mejorarlo.

Voy a hacer un análisis de las disposiciones contenidas en el proyecto.

Creo oportuno, en primer lugar, hacer algunas consideraciones breves sobre la situación general del problema del abastecimiento de la leche en el país.

En realidad, este problema no se ha abordado en una forma coordinada, planificada...

El señor CARDENAS. — Pero, en cambio, se ha abordado en una forma “centralizada”.

El señor BRITO. — Tiene razón Su Señoría. Se ha procedido en forma centralizada, porque sólo se han preocupado de solucionar este problema en algunas provincias, abandonando a las demás.

Digo, señor Presidente, que no ha habido una planificación efectiva para obtener un verdadero fomento de la producción lechera

SESION 56.a ORDINARIA, EN MIERCOLES 30 DE AGOSTO DE 1944

(Sesión de 10:45 a 13 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES SANTANDREU Y BERNALES

(VERSIÓN OFICIAL)

a través de todo el país. Hasta el momento no existen más que algunas medidas de carácter sanitario que establecen las condiciones en que debe ser consumida la leche.

Hay también normas que establecen la obligatoriedad de la pasteurización que, en realidad, se traducen, en algunas partes de la República, en un monopolio odioso para los productores, con perjuicio evidente, por otra parte, para los consumidores.

El señor ROJAS. — Sobre todo para los productores.

El señor BRITO. — Las medidas adoptadas sobre concesión de créditos por la Corporación de Fomento de la Producción y Salubridad, Previsión y Asistencia Social. En esta forma el Gobierno siempre tendrá participación directa en las resoluciones que se adopten y, en consecuencia, la oportunidad de observar cualquier medida que no se avenga con su criterio.

Actualmente no existe en el país ninguna estadística exacta que nos diga cuántas vacas productoras de leche hay, cuál es su producción y en qué localidad están distribuidas.

Tampoco sabemos cuál es el verdadero consumo de este alimento tan esencial y básico para la población, sobre todo para los niños y las personas de edad avanzada.

De atender a los datos que se dieron en la Comisión por un señor Diputado, tendríamos en el país alrededor de 700.000 vacas, de las cuales sólo 300.000 serían lechadas en forma estable, y 35.000 o 40.000 estarían en los establecimientos bajo control sanitario de producción más o menos eficiente, en condiciones científicas por lo que respecta a su instalación y a su alimentación. Sólo respecto de ese número de animales podría decirse que la industria lechera está organizada en forma racional.

Artículo 12. — Establecese un impuesto de \$ 2 por kilo de helados que se produzca en las fábricas y de diez centavos por unidad a aquellos que se expanden en envases cerrados y cuyo precio de venta sea superior a 60 centavos.

Artículo 13. — Los recursos que se obtengan como producto de los aumentos de tasas a que se refieren los dos artículos anteriores, se ingresarán por la Tesorería General de la República, a la cuenta de depósitos F-57.

Contra estas cuentas podrán girar:

a) La Caja Autónoma de Amortización de la Duda Pública, hasta la concurrencia de los fondos necesarios para practicar el servicio de los empréstitos que se contraten con el artículo 45 de la Ley N.º 7.747, para la realización de un plan de fomento lechero.

b) El Instituto de Economía Agrícola, por el saldo, para la realización del plan.

Artículo 14. — Los empréstitos se contratarán previo decreto del Ministerio de Hacienda, en que se indicarán los fines precisos a que se destinará su producto.

Este producto se ingresa, también a la Cuenta F-57, y sólo podrán realizarse giros por el Instituto de Economía Agrícola, y con cargo a él, cuando los gastos respectivos se encuadren dentro de los planes y los fines indicados en este artículo y en el anterior.

Artículo 15. — Autorízase al Presidente de la República para fijar los precios a que deban venderse las mantequillas importadas, y para determinar q conveniente los importadores las prestaciones que deberán pagarse en beneficio de la industria agropecuaria. Estas prestaciones se ingresarán también a la Cuenta F-57, y se someterán a las reglas establecidas en los artículos 1.º a 8.º, inclusive, y 14 de esta ley.

Artículo 16. — Esta ley regirá desde la fecha de su publicación en el “Díario Oficial”.

El señor SANTANDREU (Presidente). — En discusión el proyecto.

Ofrezco la palabra.

El señor BRITO. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Puede usar de ella Su Señoría.

El señor BART. — A continuación me la concedo a mí, señor Presidente.

El señor BRITO. — El proyecto que en estos momentos ocupa la atención de la Honorable Cámara tiene su origen en un Mensaje del Ejecutivo y tiene, esencialmente, a desarrollar en el país un plan de fomento lechero.

Este proyecto, señor Presidente, dentro de una planificación general, contiene disposiciones para remediar todos los inconvenientes a que he mencionado.

Este proyecto, señor Presidente, dentro de una planificación general, contiene disposiciones para remediar todos los inconvenientes a que he mencionado.

Entrando ya en el estudio propiamente tal del proyecto, estudiado por la Subcomisión, aprobado más tarde por la Comisión y que llega ahora hasta esta Honorable Cámara, debo expresar que sus disposiciones corresponden al plan de fomento de la producción de leche, que una Comisión Especial designada por el Gobierno estudió con el objeto de que fuera llevado a la práctica por el Instituto de Economía Agrícola y al cual se refiere el artículo

nistran una cantidad enorme de leche que, industrializada, sirve para consumirla en todo el país. Además, estos establecimientos fabrican mantequilla y queso, productos que son llevados a los diferentes puntos de la República donde, en la actualidad, no existe esa producción.

Este problema es ahora mucho más importante que nunca, porque me he informado de algunas disposiciones del Gobierno argentino, en el sentido de prohibir la exportación a Chile de mantequilla...

El señor IZQUIERDO. — ¡Igual cosa va a pasar con la carne!

El señor BRITO. — ... de manera que, por eso, nos encontramos con que hoy día no tenemos en Chile la mantequilla necesaria para el consumo, no diré en gran escala, sino en mínima escala.

En segundo, esta disposición, en su letra b), faculta a este Comité Especial para "autorizar la instalación de nuevas plantas o la ampliación de las existentes, ya sea donde exista obligatoriedad o no del consumo de leche pasteurizada.

En casos calificados, el Comité Especial podrá autorizar la venta de leche fresca no pasteurizada, en aquellas zonas o ciudades en que existe el consumo obligatorio de la leche higienizada, con el voto conforme de los tres Ministros que integran el Comité".

Esta disposición, señor Presidente, ha sido colocada en el proyecto a insinuación de los miembros de la Comisión de Agricultura que representan en esta Honorable Corporación a la provincia de Cautín, quienes sufrieron, hace poco tiempo, en carne propia las consecuencias de un verdadero monopolio de parte de una institución que no expendía el producto con la higiene ni en las condiciones de consumo que son necesarias. Por eso se estableció esta disposición que faculta al Comité para autorizar la venta de leche fresca no pasteurizada en aquellas zonas o ciudades en que existe el consumo obligatorio de la leche higienizada.

Con esta disposición se libera a esta zona de un monopolio que ha sido tan combatido y que ha llegado a ser odioso en ciertas épocas. El artículo 7.0 se ocupa del fomento del consumo de la leche. En realidad, la finalidad de este proyecto es esa: el aumento del consumo de la leche y que exista la cantidad suficiente de este alimento para las necesidades mínimas de la población y como medida de seguridad, previsión y defensa de la raza.

La Comisión no ha querido insertar en este proyecto otras disposiciones relacionadas con el consumo, porque ya existe en la Cámara un proyecto que contempla en forma detallada las medidas que deberán adoptarse para la protección de la niñez, y en el cual deberán involucrarse las disposiciones más importantes que tiendan a esta finalidad.

Sin embargo, en el artículo 7.0 se consideran algunas medidas. Efectivamente, dice este artículo: Este Comité Especial procurará el consumo racional de la leche por la población, por medio de una distribución ordenada y barata; de la extensión del desayuno escolar; de la creación y mantenimiento de bares lácteos, especialmente en los centros obreros, y de la educación y propaganda en el factor consumidor, especialmente para la alimentación del niño y el adolescente. Las Juntas de Auxilio Escolar, dependientes del Ministerio de Educación Pública, deberán destinar no menos del 60 % de sus presupuestos para la compra de leche, ya sea fresca, en polvo o condensada, a fin de darla a los escolares de su jurisdicción".

Se contempla, además, en el inciso final de este artículo, una disposición que es obvia y que tal vez no debió haberse consignado en este proyecto, porque es una cosa de humanidad y de justicia y que estoy seguro que en casi todos los fondos se realiza. Ella dice que los patrones de los fondos donde existe la lechería deberán distribuir raciones de leche a las familias de sus inquilinos, y que igual obligación tendrán para con sus trabajadores aquellos que se dediquen a esta industria.

El señor TRONCOSO. — Su Señoría sabe que en todos los fondos se les da una vaca, para ese fin, a los inquilinos.

— VARIOS SRES. DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor BRITO. — Sin embargo, de la redacción de este artículo se desprende...

El señor DELGADO. — Pero eso no es una regla general.

¡Ojalá que fuera así!

El señor TRONCOSO. — Siempre es así.

El señor BERNALES (Vicepresidente). — Ruego al Honorable Diputado no interrumpir.

El señor DELGADO. — Se hace por rara excepción.

El señor BRITO. — En realidad, lo que se ha querido establecer es la obligación de los patrones de distribuir raciones de leche a las familias de los obreros que intervienen en la explotación de las lecherías, porque hay que considerar que los fondos se dedican a diferentes ramas de la producción, como ser maderas, cultivos de cereales, etc., y la idea fué de que se estableciera la obligatoriedad respecto a aquellos obreros que se ocupan en la producción de leche, no en la producción general, y por un error de redacción se le ha dado una mayor extensión a esta obligación.

El artículo 8.0 contiene algunas normas generales para la concesión de créditos.

Al iniciar mis observaciones expresaba que existen actualmente ciertas medidas espontáneas, sin una planificación efectiva, que han sido adoptadas por la Corporación de Fomento de la Producción y por la Caja de Crédito Agrario, en orden otorgar créditos para el fomento de la producción lechera. Pero debo decir, señor Presidente, que la forma en que estos créditos se conceden es deficiente. No remedia en nada la falta de crédito que existe para los agricultores, y sobre todo para una industria como ésta, que requiere cuantiosos desembolsos en lo que se refiere a las instalaciones de establos y anexos; en lo que respecta a la adquisición de la masa lechera, que es costosa, y, en fin, en todo lo que se relaciona con la alimentación misma del ganado y con la adquisición de una serie de maquinarias que son necesarias para una producción científica y económica de la leche.

El señor URZUA. — ¡Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor BRITO. — Con todo gusto.

El señor URZUA. — Yo estimo, señor Presidente y Honorable colega, que el artículo 8.0 va a surtir efectos contraproducentes, porque el problema lechero, o sea, el problema

de fomentar la producción, estriba esencialmente en la concesión de créditos. Este artículo, en vez de facilitarlos viene a poner trabas y a hacer más engorrosa su concesión. Los grandes hacendados podrán cumplir con el trámite de llegar hasta este Comité Especial, y, en seguida, a la institución que le va a conceder los créditos, para que vayan los inspectores respectivos y cerciorarse, en sus fundos, de cómo tienen los establos, los galpones, y de la existencia de pasto, forraje, etc. Pero, señor Presidente, hay una infinidad de pequeños propietarios, especialmente alrededor de grandes ciudades, que explotan la leche de tres, cuatro, cinco o diez vacas que no van a poder llegar jamás a cumplir con esta serie de tramitaciones. Está bien que estas instituciones de crédito concedan los créditos que recomienda este Comité Especial, pero no creo que sea necesario y previo que este organismo informe sobre la conveniencia de otorgarlos o no.

Esto va a traer consecuencias enteramente contraproducentes y, por eso, Honorable Cámara, voy a formular indicación para que se suprima este artículo 8.0, pues, como he dicho, no va a producir efectos sino muy retrasados.

El señor BRITO. — Creo que, en parte, tiene razón Su Señoría...

El señor URZUA. — Tal vez en la totalidad...

El señor BRITO. — ... pero en lo demás no, porque me parece imprescindible y de absoluta necesidad que la institución que otorga un crédito pueda controlar que él sea invertido en la finalidad que se ha tenido en vista al solicitarlo.

El señor URZUA. — ¡Me permite una intervención, Honorable colega?

El señor BRITO. — Esto es algo lógico.

El artículo es imprudente en cuanto no recomienda a las instituciones que aumenten el crédito. En este sentido, tiene razón Su Señoría, porque es insuficiente el crédito. Esto es indiscutible. Pero en lo demás no está en la razón, porque creo que es indispensable que, al otorgarse un crédito controlado, haya una manera efectiva de controlarlo. Y, precisamente, quien controlará este crédito será el Comité que se encargará de la planificación general de la producción lechera.

El señor URZUA. — Pero, señor Diputado Informante, va a existir un doble control. De hecho, la institución que otorga el crédito verificará las necesidades del peticionario por intermedio de sus inspectores.

El señor BRITO. — Pero, señor Diputado...

El señor URZUA. — Esto es algo posible sólo en los grandes predios, pero no en los predios pequeños. Estos últimos van a tener deficiencias que no podrán subsanar, porque su capacidad financiera no se les permitirá.

No puede ser el espíritu de esa disposición impedir a esa gente, que puede producir leche, en condiciones más o menos apreciables, que pueda obtener créditos, por no tener todos los requisitos que va a exigir este organismo de crédito. Creo que esto sería un error profundo. Así vamos a llegar al gran monopolio lechero de los grandes productores y vamos a quitar el pan de la boca y la leche a una infinidad de familias que, alrededor de las ciudades, ganan su vida explotando, precisamente, cinco o diez vacas.

Por estos motivos, voy a hacer indicación para que se suprima el artículo 8.0.

El señor BRITO. — Considero errónea la aprobación de Su Señoría, porque tendrán perfecta garantía todos los productores de leche.

En otro artículo se recomienda que se cooperen los productores. Cualquier productor de leche podrá cooperarse y, por intermedio de la cooperativa, podrá obtener toda clase de facilidades. Además, el control que se reserva el Comité Especial Lechero no es un control individual...

El señor BORQUEZ. — ¡Me permite una intervención, Honorable colega?

El señor BRITO. — ... sino que es un control general respecto de la planificación.

El control del crédito, como muy bien lo dice Su Señoría, lo tendrá la Caja de Crédito Agrario por intermedio de sus inspectores.

El señor BORQUEZ. — ¡Me permite, Honorable colega?

El señor URZUA. — Ruego a Su Señoría que me conceda una última intervención.

El señor BRITO. — Le ruego a Su Señoría que me perdone, ya voy a terminar. Despues podrá usar de la palabra Su Señoría.

El señor BORQUEZ. — Al señor Garretón, si me permite Su Señoría, le asalta una duda. Dice que la ley manda, prohíbe o permite, pero jamás recomienda.

Un abogado, con conocimiento de este asunto, podría resolver la duda del señor Garretón.

El señor BRITO. — En realidad, la observación del Honorable señor Bórquez no tiene relación con el proyecto que se discute.

Termino pidiendo, a nombre de la Comisión, a la Honorable Cámara que preste su aprobación a este proyecto, que es la primera iniciativa seria tendiente a resolver el problema de fomento de la producción lechera. En realidad, hay un verdadero interés social en que se produzca bastante leche, para que el pueblo tenga una alimentación mínima y los niños del futuro puedan ser nombres físicamente sanos y fuertes.

El señor TRONCOSO. — Eso sólo se alcanza con la absoluta libertad de comercio.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Tíene la palabra el Honorable señor Bart.

El señor CARDENAS. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor DELGADO. — Y el decreto 3.607 que se citó en la Comisión, ¿qué alcance tiene?

El señor BART. — He oido con atención las palabras optimistas y benévolas que ha pronunciado el Honorable Diputado Informante en favor de este proyecto.

En esta Cámara, durante los quince años que soy Diputado, he oido muchas palabras optimistas con respecto a diversos proyectos de ley, planificados en forma modesta algunos, y en forma fantástica, otros. Pero, realmente, una larga experiencia me ha hecho escéptico respecto de la idea de que se pueda crear carne, pan o leche por medio de leyes y reglamentos.

Estamos enfermos de esta planificación aguda.

Los planes sobran, pero ninguno de ellos ha dado el resultado más exiguo. Pero fracasos tras fracasos, como he dicho, no les enseñan nada a las cabezas duras de estos plani-

ficadores a los cuales se les puede aplicar la calificación con que Goethe designaba a estos sabios "bestias a fuerza de saber".

Tratar el problema de la leche individualmente, desconectándolo de la agricultura en general, que es el gran problema en nuestro país, y con el cual, aquél tiene vinculaciones imposibles de separar, es obra de gente que no entiende la estrecha interdependencia que tienen todos estos fenómenos económicos.

Todavía más, el problema agrícola no se puede tratar seriamente sin relacionarlo con los problemas generales de la economía chilena. Esto es el ABC de una economía realista y moderna y quien no entienda esto, no entiende nada...

El señor BORQUEZ. — ¡Me permite, Honorable Diputado, una breve interrupción?

Su Señoría, al tratar este problema, está diciendo la Biblia.

La verdad es que hay que adoptar una política económica general. No se pueden atender las teorías económicas en contraposición. Esto es lo que está fallando.

No se puede tratar este problema de la leche, sin adoptar una política económica general en el país; una vez resuelto este plan, se podrá estructurar las diversas actividades; pero empezar con una ruedecilla de la máquina, es imposible.

El señor BORQUEZ. — ¡Me permite una intervención, Honorable colega?

El señor BART. — Celebro las declaraciones de Su Señoría y lamento que esté un tanto distante para darle un abrazo, pues pocas veces he encontrado personas lo suficientemente inteligentes que entiendan en esta materia.

Como he dicho, estamos aburridos y el país lo está aún más con estos planificadores por secciónes. Desde hace unos doce o catorce años estamos abocados a los problemas de la leche, de la carne, de los tranvías, de la vivienda, etc., y cada día han brotado individuos especializados, intolerantes y dogmáticos, que porque han estudiado una pequeña sección de la Economía, creen que dominan todo el problema. Estos son los especialistas, plaga nacional.

Sin embargo, hay hombres sencillos que, sin tener conocimientos de economía técnica, explican el problema en forma mucho más clara que en esta Honorable Corporación. Muchas veces, hablando con un mayordomo de campo, veo más talento en esa cabesa, que no está pulida, que en hombres ideales, sencillamente, que no existen en la realidad.

La producción teórica ideal es de setenta terneras de buena raza que deben ser vendidas a los siete meses...

El señor BORQUEZ. — ¡Me permite una intervención, Honorable colega?

El señor BART. — Optimista al máximo.

Pero continuó, la hectárea con edificios, galpones, etcétera, a tres mil pesos; los toros de buena raza a cinco mil pesos; las maquinarias, segadoras, arados, carretas y otros en setenta mil pesos.

El señor BORQUEZ. — ¡Me permite una intervención, Honorable colega?

El señor BART. — Puedo continuar Su Señoría.

El señor BORQUEZ. — ¡Me permite una intervención, Honorable colega?

El señor BART. — Puedo continuar Su Señoría.

El señor BORQUEZ. — ¡Me permite una intervención, Honorable colega?

El señor BART. — Puedo continuar Su Señoría.

El señor BORQUEZ. — ¡Me permite una intervención, Honorable colega?

El señor BART. — Puedo continuar Su Señoría.

El señor BORQUEZ. — ¡Me permite una intervención, Honorable colega?

El señor BART. — Puedo continuar Su Señoría.

El señor BORQUEZ. — ¡Me permite una intervención, Honorable colega?

El señor BART. — Puedo continuar Su Señoría.

El señor BORQUEZ. — ¡Me permite una intervención, Honorable colega?

El señor BART. — Puedo continuar Su Señoría.

El señor BORQUEZ. — ¡Me permite una intervención, Honorable colega?

El señor BART. — Puedo continuar Su Señoría.

El señor BORQUEZ. — ¡Me permite una intervención, Honorable colega?

El señor BART. — Puedo continuar Su Señoría.

El señor BORQUEZ. — ¡Me permite una intervención, Honorable colega?

El señor BART. — Puedo continuar Su Señoría.

El señor BORQUEZ. — ¡Me permite una intervención, Honorable colega?

El señor BART. — Puedo continuar Su Señoría.

El señor BORQUEZ. — ¡Me permite una intervención, Honorable colega?

El señor BART. — Puedo continuar Su Señoría.

El señor BORQUEZ. — ¡Me permite una intervención, Honorable colega?

El señor BART. — Puedo continuar Su Señoría.

El señor BORQUEZ. — ¡Me permite una intervención, Honorable colega?

El señor BART. — Puedo continuar Su Señoría.

sacrificio para los consumidores. Ahora bien, de no intervenir el Estado en la solución de este problema, dejaríamos obrar a la ley de la oferta y la demanda.

Los productores aseguran que no es económico entregar a un peso ochenta el litro de leche en el Central, y que sólo entregándola a dos pesos cuarenta podrían sacar la legítima utilidad a que aspiran.

El Estado ha intervenido en estas circunstancias, declarando que no es posible aumentar el precio de la leche porque ello significaría atentar contra los consumidores. Se mantendrá a un peso ochenta el litro de leche, pero será necesario compensar esta pérdida de utilidades a los productores sin que la diferencia salga del bolsillo de los consumidores, por lo menos, por la vía directa, pagando un precio mayor por el litro de leche.

El señor TRONCOSO. — Ha dicho la verdad el señor Ministro, al afirmar que tal diferencia no saldrá por la vía directa, pero...

— HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor DELGADO. — Es necesario modificar el artículo 4.º del Decreto N.º 3.807, señor Presidente.

El señor QUINTANA BURGOS (Ministro de Agricultura). — No se diga entonces, de acuerdo con determinada doctrina, que no se acepta la intervención del Estado en este problema; y digase, de una vez por todas, que no queremos que el Estado intervenga, pero no soliciten tampoco los agricultores y los productores su intervención sólo a favor de ellos y las combatas cuando va en beneficio de otras ramas de la agricultura.

El señor BART. — Continúo, señor Presidente.

El señor Ministro dice, con cierta razón, que los agricultores solicitan la intervención del Estado; yo le digo que lo solicitan en parte mínima; pero que, en cambio, hay otras ramas de la producción que no solicitan esta intervención del Estado sino que la compusieran, la exigían, la obligan por vías ilícitas y usurpatorias, que muy pocos conocen...

UN-SEÑOR DIPUTADO. — ¿Cuál?

El señor BART. — Sostengo, señor Ministro, que es absurdo, que es poco inteligente — y permítaseme la expresión — que un hombre de Estado quiera solucionar con una ley parcial un problema que es general, un problema que es de rentabilidad, de armonía general de precios y de armonía general de rentas.

— Cómo es posible que haya capital, que haya inteligencia, que haya dedicación a una industria que no tiene ni renta, ni seguridad, ni simpatía, como la agricultura?

Entonces es inútil que se venga con medidas pequeñas y parciales a querer suplir estas tres condiciones que son esenciales para que un hombre inteligente, un hombre de impulso, un hombre patriota se dedique a explotar un rubro que está mal visto por la opinión pública, que es incomprendido y que no tiene absolutamente ninguna seguridad.

Cuando se dictan leyes que yo llamo demagógicas, como lo que se está haciendo actualmente con los productores de carne, a los que se quiere obligar, en este tiempo a vender la carne a un precio inferior al costo, no se puede obtener una solución si no se trata de buscarla en relación con los otros problemas.

El señor IZQUIERDO. — ¡Muy de acuerdo!

El señor BART. — Es absurdo querer tratar un problema separadamente del otro; el problema de la carne, el de la leche y el de la siembra, es uno solo. Por eso es que yo considero que, aunque este proyecto pueda estar lleno de buena voluntad — es no lo dudo — la buena voluntad sola no sirve cuando se trata de materias tan grandes como éstas, que están íntimamente relacionadas con otras. Se necesita valor y se necesita real inteligencia.

He sostenido que desde hace poco tiempo, desde hace 12 o 14 años atrás, el problema agrícola se ha venido agudizando en Chile, y me hago la simple pregunta: ¿por qué ahora no tenemos pan, carne y leche?

No le llama poderosamente la atención a Su Señoría que sólo desde hace 12 o 14 años atrás se ha venido produciendo este fenómeno?

No se han preocupado de estudiar los "porqué" simples, socráticos, de estos problemas. ?

El señor QUINTANA (Ministro de Agricultura). — Su Señoría, como agricultor, debe saber mejor que yo cuáles son las razones por qué en este tiempo esos productos han escaseado más que en años anteriores, problema que no es nuevo en Chile. Problemas nacionales y problemas locales.

El señor BART. — El problema nacional es un problema crónico, señor Ministro. La industria agrícola fue duramente castigada por la crisis económica de los años 1930-1931, que fué una crisis artificial — digo bien la Honorable Cámara — una crisis artificial, criminal, que fué provocada por ciertos círculos usurarios y bancarios de Santiago, que le dieron un golpe de muerte a la agricultura, que desde entonces se arrastra pesadamente, sin que hasta ahora haya podido recuperarse de sus efectos y capitalizar.

Si a esto añade Su Señoría, por un lado, una política de contribuciones absurdas, de gastos excesivos, de reglamentaciones y de persecución, y, por otro lado, a eso le agrega la falta de pasto que ha habido este año, las heladas, las lluvias, el cierre de la cordillera, comprenderá Su Señoría que es imposible que, en estos momentos, se pueda vender, como lo pretenden los organismos de Gobierno, la carne a siete pesos kilo, puesta en va-

... El señor IZQUIERDO. — ¡Si me permite, Honorable señor BART?

El señor BART. — Como he dicho, el problema de la carne está íntimamente ligado a todos los demás problemas agrícolas; de manera que si Su Señoría ataca el problema de la leche, indirectamente ataca también el problema de la carne. Es imposible cerrar un pequeño portillo que se produce en un barco, si en el otro costado hay una brecha más grande. Por eso, todos estos problemas deben tratarse en conjunto...

El señor DIAZ. — Hay que hacer planes...

El señor BART. — Falta un plan de coordinación para afrontar todos estos problemas en conjunto...

El señor DIAZ. — Pare que no se ande planteando uno o otro, como los picafloros...

El señor BART. — La interdependencia que existe entre todos los problemas agrícolas así lo exige; pero los economistas dilettantes que tenemos aquí no lo han entendido, todavía así...

El señor BORQUEZ. — ¡Me perdone, Honorable señor BART?

En el fondo, todo radica en esto: o se aplica una economía dirigida o se va a la libre concurrencia, como en la economía liberal...

El señor TRONCOSO. — Claro.

El señor BORQUEZ. — Pero no se pueden esforzar haciendo injertos entre ambos sistemas porque son enteramente antagónicos y se excluyen. Y no se puede adoptar una política económica definida cuando se goberna con hombres que siguen teorías económicas totalmente opuestas. Su Señoría va a encontrar que estos problemas se solucionan cuando se implante una política económica definida; y entonces, podrá ser ella el objeto de los estudios y de las críticas que puedan plantearse. Pero cuando no hay una política económica determinada, como ahora...

El señor TRONCOSO. — Pero ahora tenemos una economía dirigida, Honorable colega.

El señor BORQUEZ. — ¡Me perdone, Honorable colega!

En el país no tenemos actualmente una economía dirigida.

El señor TRONCOSO. — Más dirigida no puede...

El señor IZQUIERDO. — Que no se mezclen...

El señor BORQUEZ. — Lo está demostrando lo que dice el Honorable señor Bart, ya que con toda razón, expresa que el problema no se aborda dirigiéndolo — es la palabra en toda su exten-

sión, a sus puntos. Entonces, ¿qué pasa?

El señor TRONCOSO. — Y quién ha intervenido aquí? ¿Qué factor ha intervenido? Ni el comercio ni la agricultura...

El señor BORQUEZ. — Entonces tenemos que entrar a considerar los otros problemas para hallar la forma cómo puede producirse la leche con menor costo. La limpia de los bosques del sur, por ejemplo, tampoco ha sido intervenida por el Estado. Y así encontramos que todos los problemas relacionados con la agricultura obedecen, por una parte, a la libre concurrencia y, por otra, a la economía dirigida.

El señor BART. — Tiene en gran parte razón Su Señoría; pero, como digo, la agricultura está intervenida indirectamente. Eso es lo grave; y voy a tratar de demostrarlo.

La economía de un país tiene que ser una economía armónica. Nuestro Presidente del Partido Agrario, don Eduardo Necochea Neves, ha publicado un libro que es simple y corto, pero de una claridad y precisión tales que sería interesante que todos los señores Diputados se informaran de él. La economía de un país no es un caso parcial, dice el señor Necochea; es un desarrollo por etapas. Hay que desarrollar, primero, la etapa de la industria agrícola, a la cual hay que darle todo el desarrollo posible; pero aquí la industria está intervenida indirectamente, porque hay fuerzas enormes que sacan una enorme ventaja de las rentas nacionales, como es la industria manufacturera protegida por los derechos aduaneros, derechos enormes que pesan sobre la agricultura; así, hay intervención que no se debió realizar, que es pavocres, destructora. El problema nuestro no es un problema de crédito, de facilidades legales; no es nada más que un simple problema de rentabilidad respecto a la agricultura, que es este intervenida por fuerzas armónicas; y, así, vemos que le afectan las fuerzas usurarias de las industrias con ganancias indebidamente altas.

UN-SEÑOR DIPUTADO. — ¿Cuál?

El señor BART. — Sostengo, señor Ministro, que es absurdo, que es poco inteligente — y permítaseme la expresión — que un hombre de Estado quiera solucionar con una ley parcial un problema que es general, un problema que es de rentabilidad, de armonía general de precios y de armonía general de rentas.

— Cómo es posible que haya capital, que haya inteligencia, que haya dedicación a una industria que no tiene ni renta, ni seguridad, ni simpatía, como la agricultura?

Entonces es inútil que se venga con medidas pequeñas y parciales a querer suplir estas tres condiciones que son esenciales para que un hombre inteligente, un hombre de impulso, un hombre patriota se dedique a explotar un rubro que está mal visto por la opinión pública, que es incomprendido y que no tiene absolutamente ninguna seguridad.

Entonces es inútil que se venga con medidas pequeñas y parciales a querer suplir estas tres condiciones que son esenciales para que un hombre inteligente, un hombre de impulso, un hombre patriota se dedique a explotar un rubro que está mal visto por la opinión pública, que es incomprendido y que no tiene absolutamente ninguna seguridad.

Entonces es inútil que se venga con medidas pequeñas y parciales a querer suplir estas tres condiciones que son esenciales para que un hombre inteligente, un hombre de impulso, un hombre patriota se dedique a explotar un rubro que está mal visto por la opinión pública, que es incomprendido y que no tiene absolutamente ninguna seguridad.

Entonces es inútil que se venga con medidas pequeñas y parciales a querer suplir estas tres condiciones que son esenciales para que un hombre inteligente, un hombre de impulso, un hombre patriota se dedique a explotar un rubro que está mal visto por la opinión pública, que es incomprendido y que no tiene absolutamente ninguna seguridad.

Entonces es inútil que se venga con medidas pequeñas y parciales a querer suplir estas tres condiciones que son esenciales para que un hombre inteligente, un hombre de impulso, un hombre patriota se dedique a explotar un rubro que está mal visto por la opinión pública, que es incomprendido y que no tiene absolutamente ninguna seguridad.

Entonces es inútil que se venga con medidas pequeñas y parciales a querer suplir estas tres condiciones que son esenciales para que un hombre inteligente, un hombre de impulso, un hombre patriota se dedique a explotar un rubro que está mal visto por la opinión pública, que es incomprendido y que no tiene absolutamente ninguna seguridad.

Entonces es inútil que se venga con medidas pequeñas y parciales a querer suplir estas tres condiciones que son esenciales para que un hombre inteligente, un hombre de impulso, un hombre patriota se dedique a explotar un rubro que está mal visto por la opinión pública, que es incomprendido y que no tiene absolutamente ninguna seguridad.

Entonces es inútil que se venga con medidas pequeñas y parciales a querer suplir estas tres condiciones que son esenciales para que un hombre inteligente, un hombre de impulso, un hombre patriota se dedique a explotar un rubro que está mal visto por la opinión pública, que es incomprendido y que no tiene absolutamente ninguna seguridad.

Entonces es inútil que se venga con medidas pequeñas y parciales a querer suplir estas tres condiciones que son esenciales para que un hombre inteligente, un hombre de impulso, un hombre patriota se dedique a explotar un rubro que está mal visto por la opinión pública, que es incomprendido y que no tiene absolutamente ninguna seguridad.

Entonces es inútil que se venga con medidas pequeñas y parciales a querer suplir estas tres condiciones que son esenciales para que un hombre inteligente, un hombre de impulso, un hombre patriota se dedique a explotar un rubro que está mal visto por la opinión pública, que es incomprendido y que no tiene absolutamente ninguna seguridad.

Entonces es inútil que se venga con medidas pequeñas y parciales a querer suplir estas tres condiciones que son esenciales para que un hombre inteligente, un hombre de impulso, un hombre patriota se dedique a explotar un rubro que está mal visto por la opinión pública, que es incomprendido y que no tiene absolutamente ninguna seguridad.

Entonces es inútil que se venga con medidas pequeñas y parciales a querer suplir estas tres condiciones que son esenciales para que un hombre inteligente, un hombre de impulso, un hombre patriota se dedique a explotar un rubro que está mal visto por la opinión pública, que es incomprendido y que no tiene absolutamente ninguna seguridad.

Entonces es inútil que se venga con medidas pequeñas y parciales a querer suplir estas tres condiciones que son esenciales para que un hombre inteligente, un hombre de impulso, un hombre patriota se dedique a explotar un rubro que está mal visto por la opinión pública, que es incomprendido y que no tiene absolutamente ninguna seguridad.

Entonces es inútil que se venga con medidas pequeñas y parciales a querer suplir estas tres condiciones que son esenciales para que un hombre inteligente, un hombre de impulso, un hombre patriota se dedique a explotar un rubro que está mal visto por la opinión pública, que es incomprendido y que no tiene absolutamente ninguna seguridad.

Entonces es inútil que se venga con medidas pequeñas y parciales a querer suplir estas tres condiciones que son esenciales para que un hombre inteligente, un hombre de impulso, un hombre patriota se dedique a explotar un rubro que está mal visto por la opinión pública, que es incomprendido y que no tiene absolutamente ninguna seguridad.

Entonces es inútil que se venga con medidas pequeñas y parciales a querer suplir estas tres condiciones que son esenciales para que un hombre inteligente, un hombre de impulso, un hombre patriota se dedique a explotar un rubro que está mal visto por la opinión pública, que es incomprendido y que no tiene absolutamente ninguna seguridad.

Entonces es inútil que se venga con medidas pequeñas y parciales a querer suplir estas tres condiciones que son esenciales para que un hombre inteligente, un hombre de impulso, un hombre patriota se dedique a explotar un rubro que está mal visto por la opinión pública, que es incomprendido y que no tiene absolutamente ninguna seguridad.

Entonces es inútil que se venga con medidas pequeñas y parciales a querer suplir estas tres condiciones que son esenciales para que un hombre inteligente, un hombre de impulso, un hombre patriota se dedique a explotar un rubro que está mal visto por la opinión pública, que es incomprendido y que no tiene absolutamente ninguna seguridad.

Entonces es inútil que se venga con medidas pequeñas y parciales a querer suplir estas tres condiciones que son esenciales para que un hombre inteligente, un hombre de impulso, un hombre patriota se dedique a explotar un rubro que está mal visto por la opinión pública, que es incomprendido y que no tiene absolutamente ninguna seguridad.

Entonces es inútil que se venga con medidas pequeñas y parciales a querer suplir estas tres condiciones que son esenciales para que un hombre inteligente, un hombre de impulso, un hombre patriota se dedique a explotar un rubro que está mal visto por la opinión pública, que es incomprendido y que no tiene absolutamente ninguna seguridad.

Entonces es inútil que se venga con medidas pequeñas y parciales a querer suplir estas tres condiciones que son esenciales para que un hombre inteligente, un hombre de impulso, un hombre patriota se dedique a explotar un rubro que está mal visto por la opinión pública, que es incomprendido y que no tiene absolutamente ninguna seguridad.

Entonces es inútil que se venga con medidas pequeñas y parciales a querer suplir estas tres condiciones que son esenciales para que un hombre inteligente, un hombre de impulso, un hombre patriota se dedique a explotar un rubro que está mal visto por la opinión pública, que es incomprendido y que no tiene absolutamente ninguna seguridad.

Entonces es inútil que se venga con medidas pequeñas y parciales a querer suplir estas tres condiciones que son esenciales para que un hombre inteligente, un hombre de impulso, un hombre patriota se dedique a explotar un rubro que está mal visto por la opinión pública, que es incomprendido y que no tiene absolutamente ninguna seguridad.

Entonces es inútil que se venga con medidas pequeñas y parciales a querer suplir estas tres condiciones que son esenciales para que un hombre inteligente, un hombre de impulso, un hombre patriota se dedique a explotar un rubro que está mal visto por la opinión pública, que es incomprendido y que no tiene absolutamente ninguna seguridad.

Entonces es inútil que se venga con medidas pequeñas y parciales a querer suplir estas tres condiciones que son esenciales para que un hombre inteligente, un hombre de impulso, un hombre patriota se dedique a explotar un rubro que está mal visto por la opinión pública, que es incomprendido y que no tiene absolutamente ninguna seguridad.

Entonces es inútil que se venga con medidas pequeñas y parciales a querer suplir estas tres condiciones que son esenciales para que un hombre inteligente, un hombre de impulso, un hombre patriota se dedique a explotar un rubro que está mal visto por la opinión pública, que es incomprendido y que no tiene absolutamente ninguna seguridad.

Entonces es inútil que se venga con medidas pequeñas y parciales a querer suplir estas tres condiciones que son esenciales para que un hombre inteligente, un hombre de impulso, un hombre patriota se dedique a explotar un rubro que está mal visto por la opinión pública, que es incomprendido y que no tiene absolutamente ninguna seguridad.

Entonces es inútil que se venga con medidas pequeñas y parciales a querer suplir estas tres condiciones que son esenciales para que un hombre inteligente, un hombre de impulso, un hombre patriota se dedique a explotar un rubro que está mal visto por la opinión pública, que es incomprendido y que no tiene absolutamente ninguna seguridad.

Entonces es inútil que se venga con medidas pequeñas y parciales a querer suplir estas tres condiciones que son esenciales para que un hombre inteligente, un hombre de impulso, un hombre patriota se dedique a explotar un rubro que está mal visto por la opinión pública, que es incomprendido y que no tiene absolutamente ninguna seguridad.

Entonces es inútil que se venga con medidas pequeñas y parciales a querer suplir estas tres condiciones que son esenciales para que un hombre inteligente, un hombre de impulso, un hombre patriota se dedique a explotar un rubro que está mal visto por la opinión pública, que es incomprendido y que no tiene absolutamente ninguna seguridad.

Entonces es inútil que se venga con medidas pequeñas y parciales a querer suplir estas tres condiciones que son esenciales para que un hombre inteligente, un hombre de impulso, un hombre patriota se dedique a explotar un rubro que está mal visto por la opinión pública, que es incomprendido y que no tiene absolutamente ninguna seguridad.

Entonces es inútil que se venga con medidas pequeñas y parciales a querer suplir estas tres condiciones que son esenciales para que un hombre inteligente, un hombre de impulso, un hombre patriota se dedique a explotar un rubro que

tituciones de crédito estatales — deberán pedir informe a este Comité Especial de la Leche, que va a tener el control de la industria lechera en el país, antes de concederlos. Pero esto no es lo básico, y si la Honorable Cámara encuentra que esta disposición va a entorpecer el otorgamiento de estos créditos y que sería más conveniente suprimirla — ya me lo manifestó privadamente el señor Ministro de Salubridad — no habría ningún inconveniente para hacerlo así...

El señor OLAVE. — ¿Me permite una interrupción, señor Ministro?

El señor VALDEBENITO. — En estas condiciones...

El señor OLAVE. — Yo pienso todo lo contrario que el Sr. Ministro, respetando, naturalmente su opinión, pues me parece que la supresión del control que se propone dar a este Comité Especial de la Leche respecto del otorgamiento de los créditos para el fomento de la industria lechera, vendría a menoscabar sus facultades en forma fundamental. Yo creo, entonces, que debe mantenerse esta disposición para que este organismo tenga la facultad de ejercitarse una especie de control o vigilancia en el otorgamiento de dichos créditos...

El señor RIOS. — La idea que yo quiero manifestar en esta oportunidad, es la de que este control no sea tan completo, tan absoluto; ya que más adelante esta disposición añade que "este Comité tendrá, igualmente, el control de los créditos para la compra de reproductores, los que "sólo" se otorgarán — al decir "sólo", da a entender que no hay excepción y que no se admite la participación de ninguna otra persona que no sea este Comité — para la adquisición, de aquellos que tengan un pedigree en sus antecedentes...

El señor BRITO. — ¿Me permite una palabra, Honorable colega? Es para aclararle el sentido de la última parte de este inciso.

Con esta disposición se trata de conseguir que los créditos que se otorguen para la compra de reproductores se inviertan en la adquisición de ganado verdaderamente fino, porque, en realidad, no sacamos nada con cruzar vacas con reproductores que no tengan pedigree...

El señor CARDENAS. — Hemos permitido que todas las vacas finas se exporten.

El señor RIOS. — Tal vez no sería conveniente suprimir este artículo, pero podríamos despojarlo de este carácter tan absoluto, dándole cierta liberalidad mediante la fijación de una cantidad que sirva de límite mínimo de los créditos a los cuales se aplicaría; por ejemplo, podría establecerse que sólo regiría para los créditos superiores a 30 o 50 mil pesos.

El señor BRITO. — Cuando se trata de masas de ganado para la carne, no hay ningún control; aquí se trata sólo del ganado de lechería.

El señor RIOS. — El pequeño agricultor, que tiene 2, 3 o 4 vacas, para poder mejorar su negocio, necesita de estos créditos. Con 15 o \$20.000 que obtengan en calidad de préstamo, ellos podrían aumentar el rendimiento de la producción de leche, propendiendo así a una mejor alimentación del pueblo.

Creo, por lo tanto, que además de contemplar la idea del Gobierno debemos dejar una puerta de escape en favor de los pequeños propietarios agrícolas, a objeto de que éstos, al igual que los consumidores, sean beneficiados con esta ley.

El señor BRITO. — Pero se les hace un mal, porque no tienden a la selección de sus animales.

El señor RIOS. — Voy a dejar la palabra, para darle tiempo a mi colega, el Honorable señor Cárdenas, que haga unas breves observaciones.

El señor CARDENAS. — Honorable Presidente, el problema que ahora trata la Honorable Cámara ha preocupado en forma preferente la atención de los miembros del Partido Democrático. Al efecto, está pendiente de la consideración de la Comisión de Asistencia Médico Social y Higiene un proyecto que presente en compañía de los ex Honorable colegas Cíntueta, Lobos y Gutiérrez, con fecha 19 de junio de 1939, es decir, con más de un año de anterioridad al presentado por el Gobierno, y que la H. Cámara rechazó sólo por tres votos.

Este proyecto, Honorable Presidente, tenía el alcance nacional del que estamos discutiendo, y para refrescar algo la memoria de los Honorable colegas que en aquella ocasión lo votaron favorablemente y, especialmente, de los que lo dieron su voto, lo voy a dar lectura.

Dice así:

"HONORABLE CAMARA:
La vigencia e implantación de la ley que declara obligatoria en las principales ciudades de la República, el expendio y consumo de leche pasteurizada, sin haber mejorado notablemente la calidad de dicho producto, ni menos aumentado su producción, sólo ha contribuido a que tanto la leche, como sus derivados naturales: el queso y la manteca, alcancen precios tan altos que, no sólo el pueblo trabajador, sino que la clase media misma vive prácticamente privada, en la actualidad, de consumirlos.

A la constante liquidación de los principales establecimientos productores de leche y la explotación consiguiente de vacas lecheras seleccionadas, debe agregarse el hecho comprobado de que por el elevado porcentaje en que encarece la leche la pasteurización, envase y expendio del producto, la tuberculosis y desnutrición, entre el esfuerzo indígena, cripticos y artesanal, constituye una amenaza demasiado evidente para el proveer de nuestra otra fuente raza chilena.

Por otra parte, está igualmente comprobado que en las ciudades donde el precio de la leche no ha sufrido el enorme recargo que le impone la pasteurización, y aún donde su consumo es sólo optativo y no obligatorio, el consumo de leche pasteurizada, en todos los establecimientos tanto de Beneficencia, como Educacionales, de las Fuerzas Armadas y Cárcel.

Tiende, asimismo, esta ley a atenuar, en parte la obligada cesantía y por ende, la ruina total de un numeroso gremio respetuoso de las autoridades constituyentes, compuesto en su totalidad por elementos tradicionales y típicamente nacionales.

Convenidos los firmantes de que, con las reservas de consumo que contempla el proyecto y con una Administración menos dispensiosa y más eficiente, no se lesionan legítimos intereses que impiden proporcionar al consumidor la adquisición del producto que sea más de su agrado, y habiendo ya transcurrido el plazo reglamentario, en que la Honorable Cámara rechazó por escasa mayoría de votos y sin un estudio acucioso de este problema, un proyecto semejante, venimos a proponeros para su más pronta aprobación, en cumplimiento a un acuerdo tomado en la gran Concentración celebrada por delegados de las principales instituciones sindicales y mutuales de la capital, durante los días 20, 21 y 22 de enero último, el siguiente:

PROYECTO DE LEY:
Artículo 1.º. — Declárase optativo el expendio y consumo de leche cruda o pasteurizada, tanto en Santiago, como en las ciudades afectas a la ley de Pasteurización Obligatoria.

En los establecimientos de Beneficencia, Educacionales, Carcelarias y de las Fuerzas Armadas, se consumirá leche pasteurizada exclusivamente.

Artículo 2.º. — La distribución y expendio de la leche cruda al detalle se hará en medidas de uso corriente en el comercio y en aparatos de material inoxidable de acuerdo con la Reglamentación y fiscalización vigentes sobre la materia.

Artículo 3.º. — Esta ley entrará en vigencia, treinta días después de su publicación en el "Diario Oficial". — Pedro Cárdenas N. — C. A. Cíntueta. — Francisco Lobos. — Roberto Gutiérrez. — L. Muñoz Moyano. Julio 19 de 1939.

Señor Presidente, los conceptos y consideraciones expuestos en este proyecto de ley, en la fe-

cha ya indicó, son pronósticos que entonces se hicieron las constataciones que el proyecto contenía, se han visto confirmados por la desgraciada realidad que afecta a este problema.

Hemos visto que con el recargo enorme de la pasteurización se fueron liquidando una serie de establecimientos de lechería de primera clase y que se exportaron las vacas finas, especialmente a Perú y Bolivia. No se hizo nada por atenuar este mal. Hemos visto como el Estado con posterioridad ha tenido que concurrir con fuertes cantidades de dinero a financiar los desplazamientos de la Central de Leche. Hemos visto, señor Presidente, cómo casi sin exageración — por cada litro de leche ha habido un empleo en ese establecimiento, que debía proceder con rigurosidad y escrupulosidad, pues se trataba, precisamente, de lo más sagrado que hay: de los fondos que los obreros erogaron para tener prevision, para tener algo que velara por su subsistencia y no para que fueran desplazados en la forma en que lo han sido por la Central de Leche.

El señor CORREA LARRAIN. — Tiene toda la razón Su Señoría.

El señor CARDENAS. — Y no sólo, señor Presidente, aquí en Santiago, sino en todas las ciudades donde ha existido la pasteurización ha habido este enorme recargo. Esto habría sido tolerable si hubiera ido parte de él a los productores, para que éstos hubieran podido proseguir en el cultivo de esta rama de la agricultura. Pero este recargo, como he dicho, ha sido a costa del consumidor y no para que fueran desplazados en la forma en que lo han sido por la Central de Leche.

El señor CORREA LARRAIN. — Tiene toda la razón Su Señoría.

El señor CARDENAS. — Y no sólo, señor Presidente, aquí en Santiago, sino en todas las ciudades donde ha existido la pasteurización ha habido este enorme recargo. Esto habría sido tolerable si hubiera ido parte de él a los productores, para que éstos hubieran podido proseguir en el cultivo de esta rama de la agricultura. Pero este recargo, como he dicho, ha sido a costa del consumidor y no para que fueran desplazados en la forma en que lo han sido por la Central de Leche.

El señor CORREA LARRAIN. — Tiene toda la razón Su Señoría.

El señor CARDENAS. — Y no sólo, señor Presidente, aquí en Santiago, sino en todas las ciudades donde ha existido la pasteurización ha habido este enorme recargo. Esto habría sido tolerable si hubiera ido parte de él a los productores, para que éstos hubieran podido proseguir en el cultivo de esta rama de la agricultura. Pero este recargo, como he dicho, ha sido a costa del consumidor y no para que fueran desplazados en la forma en que lo han sido por la Central de Leche.

El señor CORREA LARRAIN. — Tiene toda la razón Su Señoría.

El señor CARDENAS. — Y no sólo, señor Presidente, aquí en Santiago, sino en todas las ciudades donde ha existido la pasteurización ha habido este enorme recargo. Esto habría sido tolerable si hubiera ido parte de él a los productores, para que éstos hubieran podido proseguir en el cultivo de esta rama de la agricultura. Pero este recargo, como he dicho, ha sido a costa del consumidor y no para que fueran desplazados en la forma en que lo han sido por la Central de Leche.

El señor CORREA LARRAIN. — Tiene toda la razón Su Señoría.

El señor CARDENAS. — Y no sólo, señor Presidente, aquí en Santiago, sino en todas las ciudades donde ha existido la pasteurización ha habido este enorme recargo. Esto habría sido tolerable si hubiera ido parte de él a los productores, para que éstos hubieran podido proseguir en el cultivo de esta rama de la agricultura. Pero este recargo, como he dicho, ha sido a costa del consumidor y no para que fueran desplazados en la forma en que lo han sido por la Central de Leche.

El señor CORREA LARRAIN. — Tiene toda la razón Su Señoría.

El señor CARDENAS. — Y no sólo, señor Presidente, aquí en Santiago, sino en todas las ciudades donde ha existido la pasteurización ha habido este enorme recargo. Esto habría sido tolerable si hubiera ido parte de él a los productores, para que éstos hubieran podido proseguir en el cultivo de esta rama de la agricultura. Pero este recargo, como he dicho, ha sido a costa del consumidor y no para que fueran desplazados en la forma en que lo han sido por la Central de Leche.

El señor CORREA LARRAIN. — Tiene toda la razón Su Señoría.

El señor CARDENAS. — Y no sólo, señor Presidente, aquí en Santiago, sino en todas las ciudades donde ha existido la pasteurización ha habido este enorme recargo. Esto habría sido tolerable si hubiera ido parte de él a los productores, para que éstos hubieran podido proseguir en el cultivo de esta rama de la agricultura. Pero este recargo, como he dicho, ha sido a costa del consumidor y no para que fueran desplazados en la forma en que lo han sido por la Central de Leche.

El señor CORREA LARRAIN. — Tiene toda la razón Su Señoría.

El señor CARDENAS. — Y no sólo, señor Presidente, aquí en Santiago, sino en todas las ciudades donde ha existido la pasteurización ha habido este enorme recargo. Esto habría sido tolerable si hubiera ido parte de él a los productores, para que éstos hubieran podido proseguir en el cultivo de esta rama de la agricultura. Pero este recargo, como he dicho, ha sido a costa del consumidor y no para que fueran desplazados en la forma en que lo han sido por la Central de Leche.

El señor CORREA LARRAIN. — Tiene toda la razón Su Señoría.

El señor CARDENAS. — Y no sólo, señor Presidente, aquí en Santiago, sino en todas las ciudades donde ha existido la pasteurización ha habido este enorme recargo. Esto habría sido tolerable si hubiera ido parte de él a los productores, para que éstos hubieran podido proseguir en el cultivo de esta rama de la agricultura. Pero este recargo, como he dicho, ha sido a costa del consumidor y no para que fueran desplazados en la forma en que lo han sido por la Central de Leche.

El señor CORREA LARRAIN. — Tiene toda la razón Su Señoría.

El señor CARDENAS. — Y no sólo, señor Presidente, aquí en Santiago, sino en todas las ciudades donde ha existido la pasteurización ha habido este enorme recargo. Esto habría sido tolerable si hubiera ido parte de él a los productores, para que éstos hubieran podido proseguir en el cultivo de esta rama de la agricultura. Pero este recargo, como he dicho, ha sido a costa del consumidor y no para que fueran desplazados en la forma en que lo han sido por la Central de Leche.

El señor CORREA LARRAIN. — Tiene toda la razón Su Señoría.

El señor CARDENAS. — Y no sólo, señor Presidente, aquí en Santiago, sino en todas las ciudades donde ha existido la pasteurización ha habido este enorme recargo. Esto habría sido tolerable si hubiera ido parte de él a los productores, para que éstos hubieran podido proseguir en el cultivo de esta rama de la agricultura. Pero este recargo, como he dicho, ha sido a costa del consumidor y no para que fueran desplazados en la forma en que lo han sido por la Central de Leche.

El señor CORREA LARRAIN. — Tiene toda la razón Su Señoría.

El señor CARDENAS. — Y no sólo, señor Presidente, aquí en Santiago, sino en todas las ciudades donde ha existido la pasteurización ha habido este enorme recargo. Esto habría sido tolerable si hubiera ido parte de él a los productores, para que éstos hubieran podido proseguir en el cultivo de esta rama de la agricultura. Pero este recargo, como he dicho, ha sido a costa del consumidor y no para que fueran desplazados en la forma en que lo han sido por la Central de Leche.

El señor CORREA LARRAIN. — Tiene toda la razón Su Señoría.

El señor CARDENAS. — Y no sólo, señor Presidente, aquí en Santiago, sino en todas las ciudades donde ha existido la pasteurización ha habido este enorme recargo. Esto habría sido tolerable si hubiera ido parte de él a los productores, para que éstos hubieran podido proseguir en el cultivo de esta rama de la agricultura. Pero este recargo, como he dicho, ha sido a costa del consumidor y no para que fueran desplazados en la forma en que lo han sido por la Central de Leche.

El señor CORREA LARRAIN. — Tiene toda la razón Su Señoría.

El señor CARDENAS. — Y no sólo, señor Presidente, aquí en Santiago, sino en todas las ciudades donde ha existido la pasteurización ha habido este enorme recargo. Esto habría sido tolerable si hubiera ido parte de él a los productores, para que éstos hubieran podido proseguir en el cultivo de esta rama de la agricultura. Pero este recargo, como he dicho, ha sido a costa del consumidor y no para que fueran desplazados en la forma en que lo han sido por la Central de Leche.

El señor CORREA LARRAIN. — Tiene toda la razón Su Señoría.

El señor CARDENAS. — Y no sólo, señor Presidente, aquí en Santiago, sino en todas las ciudades donde ha existido la pasteurización ha habido este enorme recargo. Esto habría sido tolerable si hubiera ido parte de él a los productores, para que éstos hubieran podido proseguir en el cultivo de esta rama de la agricultura. Pero este recargo, como he dicho, ha sido a costa del consumidor y no para que fueran desplazados en la forma en que lo han sido por la Central de Leche.

El señor CORREA LARRAIN. — Tiene toda la razón Su Señoría.

El señor CARDENAS. — Y no sólo, señor Presidente, aquí en Santiago, sino en todas las ciudades donde ha existido la pasteurización ha habido este enorme recargo. Esto habría sido tolerable si hubiera ido parte de él a los productores, para que éstos hubieran podido proseguir en el cultivo de esta rama de la agricultura. Pero este recargo, como he dicho, ha sido a costa del consumidor y no para que fueran desplazados en la forma en que lo han sido por la Central de Leche.

El señor CORREA LARRAIN. — Tiene toda la razón Su Señoría.

El señor CARDENAS. — Y no sólo, señor Presidente, aquí en Santiago, sino en todas las ciudades donde ha existido la pasteurización ha habido este enorme recargo. Esto habría sido tolerable si hubiera ido parte de él a los productores, para que éstos hubieran podido proseguir en el cultivo de esta rama de la agricultura. Pero este recargo, como he dicho, ha sido a costa del consumidor y no para que fueran desplazados en la forma en que lo han sido por la Central de Leche.

El señor CORREA LARRAIN. — Tiene toda la razón Su Señoría.

El señor CARDENAS. — Y no sólo, señor Presidente, aquí en Santiago, sino en todas las ciudades donde ha existido la pasteurización ha habido este enorme recargo. Esto habría sido tolerable si hubiera ido parte de él a los productores, para que éstos hubieran podido proseguir en el cultivo de esta rama de la agricultura. Pero este recargo, como he dicho, ha sido a costa del consumidor y no para que fueran desplazados en la forma en que lo han sido por la Central de Leche.

El señor CORREA LARRAIN. — Tiene toda la razón Su Señoría.

El señor CARDENAS. — Y no sólo, señor Presidente, aquí en Santiago, sino en todas las ciudades donde ha existido la pasteurización ha habido este enorme recargo. Esto habría sido tolerable si hubiera ido parte de él a los productores, para que éstos hubieran podido proseguir en el cultivo de esta rama de la agricultura. Pero este recargo, como he dicho, ha sido a costa del consumidor y no para que fueran desplazados en la forma en que lo han sido por la Central de Leche.

El señor CORREA LARRAIN. — Tiene toda la razón Su Señoría.

El señor CARDENAS. — Y no sólo, señor Presidente, aquí en Santiago, sino en todas las ciudades donde ha existido la pasteurización ha habido este enorme recargo. Esto habría sido tolerable si hubiera ido parte de él a los productores, para que éstos hubieran podido proseguir en el cultivo de esta rama de la agricultura. Pero este recargo, como he dicho, ha sido a costa del consumidor y no para que fueran desplazados en la forma en que lo han sido por la Central de Leche.

El señor CORREA LARRAIN. — Tiene toda la razón Su Señoría.

El señor CARDENAS. — Y no sólo, señor Presidente, aquí en Santiago, sino en todas las ciudades donde ha existido la pasteurización ha habido este enorme recargo. Esto habría sido tolerable si hubiera ido parte de él a los productores, para que éstos hubieran podido proseguir en el cultivo de esta rama de la agricultura. Pero este recargo, como he dicho, ha sido a costa del consumidor y no para que fueran desplazados en la forma en que lo han sido por la Central de Leche.

El señor CORREA LARRAIN. — Tiene toda la razón Su Señoría.

El señor CARDENAS. — Y no sólo, señor Presidente, aquí en Santiago, sino en

rá que desechar la modificación siguiente puesta por el Honorable Senado.

El señor PINEDO. — ¿Me permite, señor presidente?

El señor SANTANDREU (Presidente). — Teme la palabra Su Señoría.

El señor PINEDO. — No estoy de acuerdo con la modificación introducida por el Honorable Senado, porque creo que el Colegio de Abogados debe intervenir en la ceremonia en que se otorga el título de abogado; me parece conveniente que subsista la disposición establecida por la Honorable Cámara a este efecto.

Por otra parte, más adelante, en el mismo efecto, se da al Colegio de Abogados una intervención especialísima, y así se dice: "Hasta a satisfacción del Consejo del Colegio de Abogados respectivo, en el Consultorio Jurídico para Pobres, durante seis meses la forma que determine el Reglamento de Ley Orgánica".

A opinión del Consejo del Colegio de Abogados, indudablemente, gran valor y me parece que debe ser oída.

El señor SANTANDREU (Presidente). — En consecuencia, repito, me parece conveniente restablecer la disposición de la Honorable Cámara, rechazando la del Honorable Senado.

El señor ATIENZA. — Lo procedente es rechazar la modificación introducida por el Honorable Senado.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Trazo la palabra.

El señor ATIENZA. — Lo procedente es rechazar la modificación introducida por el Honorable Senado.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Trazo la palabra, errado el debate.

En votación.

Practicada la votación en forma económica, el siguiente resultado: por la afirmativa, 30 votos.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Rechazada la modificación introducida por el Honorable Senado al artículo 1.o del proyecto de esta Honorable Cámara.

El señor PROSECRETARIO. — "En el artículo 522, inciso penúltimo, que se propone ampliar, se ha substituido la frase final dice: "por los Ministros asistentes a la audiencia" y por el Secretario".

El señor SANTANDREU (Presidente). — Ofrezco la palabra sobre el artículo transitorio.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Trazo la palabra. Señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Trazo la palabra.

ATLETAS DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE INICIAN HOY SU TORNEO DE SELECCION EN EL ESTADIO NACIONAL

INTERVIENEN LAS DISTINTAS FACULTADES EN DISPUTA DE VALIOSOS PREMIOS.—SE ESCOGE RA A LOS MEJORES PARA QUE ACTUEN EN LA OLIMPIADA DE CONCEPCION.—LA COMPE TENCIA TERMINA MAÑANA

A las 14 horas de hoy en el Estadio Nacional se inicia el torneo de atletismo en que intervienen las distintas facultades de la Universidad de Chile.

Es esta una competencia que está llamada a adquirir interesantes contornos, tanto por el entusiasmo que se advierte entre sus participantes, como por la calidad de algunos de ellos entre los cuales figuraran auténticos valores del atletismo local.

ESCUELAS QUE ACTUAN

Las escuelas universitarias que actúan en el torneo que emplean hoy se han clasificado en los siguientes grupos:

Combinado A: Educación Física y Escuela Dental.

Combinado B: Agronomía, Práctica de Agricultura, Veterinaria y Artes y Oficios.

Combinado C: Ingeniería, Arquitectura y Conductores Civiles.

Individualmente participan Escuela de Artes y Oficios, Escuela de Leyes y Escuela de Medicina, así como la Escuela de Deportes de 120 atletas y no se podrán anotar más de tres hombres por pruebas. A cada performance se asignará el mismo puntaje que corresponde a la tabla de la decimotercera.

PARA LA OLIMPIADA

Uno de los principales objetivos

que se producen con la realización de este torneo interfacultades es el de elegir a los exponentes más destacados de la Universidad de Chile y que luego deban intervenir en la Olimpiada Universitaria que tendrá lugar próximamente en Concepción.

PREMIOS

Han donado estímulos para el campeonato de la "U" el Ministerio de Educación, el Departamento de Educación Física, el Club Deportivo de la Dirección General de Informaciones y Cultura, don Julio Moreno.

A continuación insertamos la

programación de los jardines de honor, 9 horas, y oficina de competencia.

JURADO OFICIAL

Árbitro general, don Julio Kl.

Jueces de lanzamientos: señores

Alfredo Ovalle Devoto (jefe), Wal-

do Schenfeld, Serapio Cabello y

Felipe Parrares.

Jueces de salto: señores Víctor

Sal. Mat. (jefe), Eduardo Na-

varroa, Carlos Forrester.

Secretarios: Gustavo Premin-

ger (jefe), Magda Pape, Inés Kriz

gaura, Víctor Reyes, Guillermo

Lobos.

Jueces de llegada: señores Do-

mingo Díaz (jefe), Alejandro Díaz

(de puntaje).

JURADO OFICIAL

Árbitro general, don Julio Kl.

Jueces de lanzamientos: señores

Alfredo Ovalle Devoto (jefe), Wal-

do Schenfeld, Serapio Cabello y

Felipe Parrares.

Jueces de salto: señores Víctor

Sal. Mat. (jefe), Eduardo Na-

varroa, Carlos Forrester.

Secretarios: Gustavo Premin-

ger (jefe), Magda Pape, Inés Kriz

gaura, Víctor Reyes, Guillermo

Lobos.

Jueces de llegada: señores Do-

mingo Díaz (jefe), Alejandro Díaz

(de puntaje).

Miguel Jacob, Carlos Guerra y Ma-

riá Cuadra.

JUEZES DE LANZAMIENTOS

Ministro de Educación, don Ben

Jamón Claro Velasco.

RECTOR DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

don Juan José Hernández.

Presidente del Club Deportivo de la Universidad de Chile, don Ben

Alfonso Bascuñán Valdés.

Jefe del Departamento de De-

portes de la Dirección General de

Informaciones y Cultura, don Ju-

lio Moreno.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL DARDO

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO ALTRASALTO

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO ALTO

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO ALARGO

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO TRIPLE

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN VALLAS

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES DE LANZAMIENTO DEL SALTO EN BARRA

don Juan José Hernández.

JUEZES

UNA HISTORIA DE AMORES, VENGANZAS Y SACRIFICIOS, QUE HA IMPRESIONADO A MILLONES DE PERSONAS!!

APASIONANTE OBRA LITERARIA REPRODUCIDA EN EL READER'S DIGEST!

PAUL Lukas

Domicilio DESCONOCIDO

Martes

CENTRAL

CIA. NACIONAL DE TEATROS SA. CHILENA

LOS MEJORES ESPECTACULOS HOY EN LOS MEJORES TEATROS

CENTRAL ★ SANTA LUCIA FONO 33555

3 P. M. - 6.15 - 9.45 P. M. 3 P. M. - 6.15 - 9.45 P. M.

"SU MEJOR ALUMNO" La mejor cinta argentina (Mayores y menores) "SU MEJOR ALUMNO"

Enrique Muñoz y Angel Magdalena (mayores y menores)

CONTINENTAL ★ CERVANTES FONO 60735 ★ FONO 88569

3 P. M. - 6.15 - 9.45 P. M. 3 P. M. - 6.15 - 9.45 P. M.

Orzullo del cine en castellano (mayores y menores) "Terror y carcajadas" (mayores y menores)

"SU MEJOR ALUMNO" Un crimen más o menos

ORIENTE ★ ALCAZAR FONO 91345 ★ FONO 80122

6.10 P. M. 9.40 P. M. 6.10 P. M. 9.40 P. M.

SU MEJOR ALUMNO Un crimen más o menos

Enrique Muñoz y Angel Magdalena (mayores y menores)

ALAMEDA ★ PORTUGAL FONO 91254 ★ FONO 51473

5.30 P. M. 10 P. M. 6.30 P. M. 10 P. M.

"LA CIUDAD ESTA LOCA" La más chistosa comedia chilena

"LA CIUDAD ESTA LOCA" por Guatavito Campaña. Sobrebia creación de risa de LUCHO CORDOBA

Martes CONTINENTAL

EXTRAORDINARIO Y BRILLANTE DOBLE ESPECTACULO DE MUSICA, RITMO Y COLOR!

La película musical más fastuosa salida de los estudios mejicanos! BRILLANTE! PICARESCA! LLENA DE CANCIONES! REPLETA DE MUJERES HERMOSAS!

LA MAS SENSACIONAL INTERPRETE DEL FOLKLORE AFROCUBANO

Tona, LA NEGRA

Hotel de VERANO con Ramón ARMENGOD y JANICE LOGAN ACTUACION ESPECIAL DE PEDRO VARGAS

¡Una voz de terciopelo! ¡Un temperamento de fuego!

"LUCES, MUSICA Y MUJERES", LA REVISTA DEL BALMACEDA

Exito de comidita y gracia ha sido la nueva revista de la compañía del Teatro Balmaceda la gira

Prisionera!



K. T. Stevens en el dramático rol de la actriz judía perseguida por la Gestapo, que muere por desafiar el poderío nazi. La escena pertenece a la admirable producción Columbia "DOMICILIO DESCONOCIDO", que se estrena el Martes en el Teatro Central

"VAYA UN PAR DE TIOS"

Lucha Cerdoba ha iniciado ya los ensayos de la divertidísima comedia de Carlos Arniches, "Vaya un par de tíos", chisquillería comedia del notable autor peninsular, uno de los más celebrados y verdaderamente graciosos.

ACTUARA TONA, LA NEGRA EN EL TEATRO CONTINENTAL

Tona la Negra, intérprete de la canción y el ritmo afro-cubano, que debutará el miércoles en el Teatro Continental, viene hoy por primera vez a Chile; pero ha tenido brillantísimos éxitos en Estados Unidos, Argentina, Brasil, México y Cuba. Fue vedette de la última temporada de Maipo de Buenos Aires, actuando contratada como artista exclusivo por Radio Belgrano, de Argentina.

Entre nosotras es conocida por su magnífica actuación en la clásica "Canción de la noche", en la cual llamó la atención su voz aterciopelada y cálida y su temperamento que la hacen ser una intérprete única del género afro-cubano.

Entre nosotras es conocida por su magnífica actuación en la clásica "Canción de la noche", en la cual llamó la atención su voz aterciopelada y cálida y su temperamento que la hacen ser una intérprete única del género afro-cubano.

Martes SANTA LUCIA

"INTRIGA! ROMANCE! MISTERIO!"

GEORGE SANDERS en

Peligro en DAMASCO

Virginia Bruce Lorraine Aubert Lockhart Robert Armstrong 48 Warner

OJOS QUE PROMETEN AMOR LABIOS QUE HABLAN DE MUERTE

"LA CIUDAD ESTA LOCA", SIGUE EN EL CARTEL DEL TEATRO IMPERO

La compañía Leguia-Córdoba, sigue manteniendo en sus carteleras

O'QUENDO HOY EN EL T. MONUMENTAL

La orquesta espectáculo afro-cubano de Joe O'Quendo con sus doce instrumentistas de color ha sido contratada por la empresa de Teatro Monumental, y hoy actuará en combinación con cine fijo en dos sesiones, tarde y noche.

Joe O'Quendo cambiará totalmente su programa en sus presentaciones de hoy en el Monumental, encantando al público tropical de "La Conga de los negros".

El cine exhibirá la película "Prisioneros del odio".

El cine exhibirá la película "Prisioneros del odio".

FLYING BEHRS, CIRCO NORTEAMERICANO

En el local del ex Teatro Politeama, en Alameda con el Portal Edwards, hoy febril actividad. El genial y colorido mago del circo norteamericano de Flying Behrs, está ya instalando la gigantesca carpa americana de diez postes metálicos, que cubre totalmente todo el local dejando espacio para que los 1.500 asistentes de cada función, que se realizan en dos plazas.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

La obra de Campaña, ya nuevamente hoy en ambas funciones.

AGUSTINAS 1269 - CASILLA 81 D.

SANTIAGO DE CHILE, SABADO 2 DE SEPTIEMBRE DE 1944

PRECIO EN TODO EL PAIS: UN PESO

DEPORTES

La competencia más importante de la temporada de natación de invierno se inaugura esta tarde

HOY A LAS 18 HORAS EN LA PISCINA ESCOLAR. SE EFECTUARA LA PRIMERA ETAPA DEL TORNEO DE SANTIAGO.—INTERVENDRAN CERCA DE 200 NADADORES

Esta tarde, a las 18 horas, en la Piscina Escolar, se llevará a efecto la etapa inaugural del Campeonato de Natación de Santiago en Pileta Cubierta, que todos los años organiza la Asociación local.

El programa de hoy consta de 20 pruebas, las que congregarán a aproximadamente doscientos nadadores, la mayoría de la Universidad de Chile.

Team de rugby del Club "Hindú", de Buenos Aires, se presentará frente a seleccionado chileno

ESTA TARDE, EN CANCHA DEL STADE

Esta tarde, en la cancha principal del Stade Français, cumplirá su primera y única presentación en el país el equipo de rugby del conjunto superior de rugby de la C. U. B. A. de Buenos Aires, que viene precedido de una notable campaña realizada recientemente.

El equipo visitante, calificado como uno de los mejores de los países actuales en el país vecino, hace poco disputó la semifinal de la competencia oficial con el Atlético San Isidro, puntero del certamen, quien derrotó por estrecho margen, asiendo el score de 6 puntos contra 3.

BUENOS ELEMENTOS

El Hindú viene integrado por elementos de cierto prestigio en este deporte, sobresaliendo, entre otros, Pandolfo, Caviglia, Iniesta y Landajo. Estos ya se hallan en las uniones de igual modo que cumplieron en la temporada internacional desarrollada en Santiago a mediados del año recién pasado.

SU CONTENIDO

El contendiente que tendrá el Hin-

lú figura que ya han destacado en los certámenes previos realizados en la actual temporada de invierno.

En el torneo que comienza hoy se clasificarán a la Asociación Deportiva Sport Verein, Gross, Stade Français, Unión Escolar, Universidad Católica

Universidad de Chile, etc.

PRUEBAS PRINCIPALES

En las especiales para hombres se efectuarán catorce de 100 metros estilo espalda, todo competidor, que contará con el concurso de ocho elementos de los equipados: Fernando Ríos, Daniel Torrealba, José Núñez, Jaime Fornari, Mario Copello, Alberto Rodríguez, Armando Soto y Osvaldo González. En los 40 metros libres, Axel Paulsen, el "crack" de la Universidad Católica, tendrá una buena oportunidad para resaltar, ya que las autoridades frente a contendientes de los méritos de Carlos Trupp, los hermanos Neel y Franz Pieper.

Entre las damas, destacan los 100 metros espalda, con la participación de la capitana de la Escuela de Natación del Club Hindú, María Ruiz, y varias otras adversarias de igual modo.

WATERPOLO

Al término de la jornada de natación, se realizarán dos lances de waterpolo por el torneo oficial de tercera división.

En primer turno y bajo la dirección del árbitro señor Alfonso de Solar, jugarán Sport Verein con Unión Española; luego, el Stade Français enfrentará al Green Cross, ante el árbitro señor Eugenio Trigo.

EL PROGRAMA

En seguida se procederá a conocer el programa oficial de natación que se desarrollará esta tarde:

50 metros, estilo libre, niñas menores de 13 años.

50 metros, estilo espalda, niñas menores de 13 años.

40 metros, estilo pecho, hombres menores de 15 años.

40 metros, estilo libre, hombres menores de 15 años.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo pecho, hombres novicios.

100 metros, estilo espalda, hombres novicios.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.

100 metros, estilo libre, niñas novicias.

100 metros, estilo espalda, niñas novicias.